



ALPENHEAT



ALPENHEAT

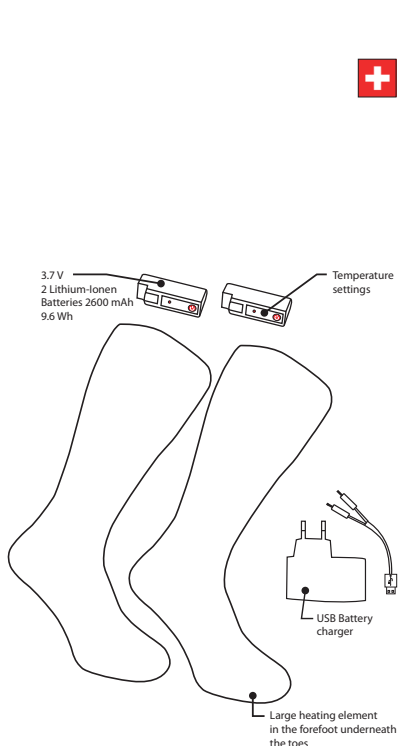
fire

# SOCKS

Model: AJ26




the heat is on.



  EN..... 4 - 6


   DE..... 7 - 9

 SK..... 10 - 12

 PL..... 13 - 15


 SI..... 16 - 18

 HR..... 19 - 21


 SE..... 22 - 24

 LV..... 25 - 27

  FR..... 28 - 30


 CZ..... 31 - 33

 NL..... 34 - 36

 FI..... 37 - 39

  IT..... 40 - 42

 RU..... 43 - 45

 ES..... 46 - 48

 NO..... 49 - 51

 HU..... 52 - 54

 RS..... 55 - 57

 RO..... 58 - 60



- Komfortbündchen
- Comfort cuff
- Haut de chaussette comfortable

- Batterie - Halterung
- Battery pouch
- Pochette pour batteries

- Kabelstrang
- Cable harness
- Faisceau de câbles

- Heizelement
- Heating element
- Élément chauffant



 HEATING AREA

## Größentabelle - Size Chart - Tableau des Tailles


	<b>S</b>	<b>M</b>	<b>L</b>	<b>XL</b>
US	4 - 5.5	6.5 - 8	8.5 - 11	12 - 14
Japan	22 - 23.5	24.5 - 26	26.5 - 29	30 - 32
Euro	36 - 38	39 - 41	42 - 45	46 - 48

# Maintenance rules for Li-Ion and Li-Po batteries:

- The first charging process is very important! Please charge the battery completely before the first use.
- If a battery is discharged below its nominal voltage, this might trigger further processes, which could damage or destroy the battery. Therefore, ALPENHEAT batteries have built-in electronics that switch off the device before such a deep discharge happens.
- Frequent overcharging can permanently damage the battery. That's why the charger stops the charging process automatically as soon as the battery is fully charged. Repeatedly re-connecting a charged battery to the power supply will not increase the charging level!
- Charging should normally only be carried out at room temperature (about 18°C - 21°C). Avoid charging a cold battery, as this might damage the cells. Allow the battery to warm up at room temperature in order to charge it under ideal conditions.
- High temperatures might also damage the battery. Never leave the battery in the sun or in the car on hot and sunny days.
- Li-Ion batteries and Li-Polymer batteries should ideally be stored at room temperature.
- Fully charged or empty Li-ion batteries should not be stored for a longer period of time. In complex tests, the optimum storage condition was determined at a capacity of 30% to 50% and at a low temperature, but not below 0 °C. Storage at -5°C to 45°C (Li-Ion) and at 0°C to 40°C (Li-Polymer) is possible, but not recommended
- Batteries have to be charged every 6 months.
- Even if not in use batteries lose energy. A Li-Ion battery loses about 3% to 5% per month.
- Always dispose of used and old batteries in an environmentally correct way.



## Regeln zur Li-Ionen und Li-Polymer Akkupflege:

- 
- Der erste Ladevorgang ist entscheidend! Laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch bitte vollständig auf.
  - Wird der Akku unter seine Nennspannung entladen, kann dies zu Prozessen führen, die den Akku beschädigen oder zerstören. Die ALPENHEAT Akkus besitzen deshalb eine Elektronik, die das Gerät abschaltet, bevor es zu einer solchen Tiefentladung kommt.
  - Auch häufiges Überladen kann den Akku dauerhaft schädigen. Deshalb beendet das Ladegerät automatisch den Ladevorgang, sobald der Akku vollgeladen ist. Dem Akku kann keinesfalls durch wiederholtes anschließen vermeintlich mehr Ladung zugeführt werden.
  - Das Aufladen sollte in der Regel nur bei Zimmertemperatur (etwa 18°C 21°C) erfolgen. Vermeiden Sie es, einen kalten Akku aufzuladen, das schadet den Zellen. Speziell bei kalten Außentemperaturen im Winter den Akku immer erst bei Zimmertemperatur warm werden lassen, um ihn dann unter optimalen Bedingungen aufzuladen.
  - Auch hohe Temperaturen schaden dem Akku. Lassen Sie den Akku an heißen Sonnentagen nie im Auto in der Sonne liegen.
  - Li-Ion Akkus und Li-Polymer Akkus sollten am besten bei Raumtemperatur gelagert werden.
  - Li-Ion-Akkus sollten über längere Zeit weder leer noch voll aufgeladen gelagert werden. Die in aufwendigen Versuchsreihen ermittelte optimale Lagerung liegt bei einer Kapazität von 30% bis 50% und bei niedrigen Temperaturen nicht aber unter 0°C. Eine Aufbewahrung zwischen - 5°C bis 45°C (Li-Ionen) und 0°C bis 40°C. (Li-Polymer) ist möglich, aber nicht optimal.
  - Nachladen spätestens alle 6 Monate erforderlich!!
  - Auch im unbenutzten Zustand verlieren Akkus Energie. Bei einem Li-Ion-Akku beträgt der Energieverlust ca. 3% bis 5% pro Monat.
  - Alte und verbrauchte Akkus bitte immer umweltgerecht entsorgen.



**ALPENHEAT Heated Socks FIRE-SOCKS**  
**Model: AJ26 (set with 1 pair of socks) cotton**

## CONTENTS

- 1 pair of socks (AJ19) with integrated heating elements underneath the toes
- 2 battery packs with push button switches (3 heat settings) and LED displays
- 1 battery charger 100-240V 50/60Hz (mains plug)
- 1 USB charging cord with y-cables

## INSTRUCTIONS

### SAFETY INSTRUCTIONS

Keep the product out of the reach of small children, as it contains small parts which could be swallowed. This product should not be used by individuals unable to determine when the temperature is too hot or too cold. Small children are more sensitive to hot and cold. Certain illnesses, e.g. diabetes, can cause impaired temperature sensitivity. Persons with disabilities or infirm persons might not be able to communicate that they are too warm or too cold. Therefore the product is not suitable for children under the age of three, the infirm or individuals insensitive to heat. If in doubt or if you have cardiovascular problems consult your doctor before using the product.

Only use the original recharger supplied with the product for charging the batteries. It has been designed for indoor use only and should not be exposed to moisture.

Do not insert metal or other objects into the connection sockets or plug as this can damage the product.

If you notice that the connection cables or any other parts are damaged, do not use the product. Do not make any modifications to the product and do not use it for any purpose other than intended.

If you feel any unpleasant sensation, such as tingling, that may be a sign that the heat setting is set too high and should be reduced immediately or disconnect the sock from the battery pack. If the product is not in use, the battery packs have to be disconnected from the socks.

Alpenheat products are not compatible with one another or with products from other manufacturers, so never use chargers, heaters or battery packs from other products.

Alpenheat products are not compatible with one another or with products from other manufacturers, so never use chargers, heaters or battery packs from other products.

### HOW TO CHARGE THE BATTERIES

The battery packs have to be charged before each use. Batteries only reach their full capacity after having been charged several times. To achieve the full capacity, proceed as follows:

1. Completely discharge the batteries. Connect the cable of the heating elements to the battery packs and turn on the heat on setting 3.
2. When the batteries are completely discharged, connect them to the charging cord:
  - plug the charger into a power outlet with a power range of 100V-240V, 50 or 60Hz, AC. A red light shows on the LED display of the charger whilst charging. When the batteries are fully charged the light on the charger turns to green. The lights on the battery packs stay red.
3. The FIRST TIME full charge overnight and thereafter about 6 hours.

When using the batteries for the first time or if they have not been used for a long time, they should be discharged and charged as described above.

Plug the recharger into a standard household outlet. Do not use the recharger near sources of moisture. If you are travelling make sure the power is on and that the power to that outlet is not turned off with the light switch, as is customary in some hotel rooms. A shaver outlet is not suitable and should not be used.

It is normal for the recharger to get warm whilst charging.

Charge the batteries at an ambient temperature between 10° - 35° C / 50° - 95° F. The storage temperature should not exceed 50° C / 122° F otherwise the batteries could be damaged.

## HOW TO CARE OF THE BATTERIES

Excessive charging is prevented by the charging control in the battery pack. Occasional insufficient recharging (less than 6 hours) does not harm the batteries. However, frequent insufficient charging over a period of weeks does result in a reduction of the performance capacity. Completely charge the batteries to increase the performance capacity. Completely discharging the batteries insures extremely efficient utilization. If this is not done regularly, the charging capability will also be impaired. To increase the performance capacity of the batteries, completely charge them, and completely discharge them.

Charging can be interrupted. However, the longer the interruption e.g. a week or a month, the more important it is to completely discharge and charge the batteries as recommended.

**To extend the life cycle of the batteries, fully charge them every 3-4 months.**

### Getting started

1. Connect a charged battery pack to the plug of each sock.
2. Place the battery packs in the bags provided.
3. Attach the battery bags using the Velcro straps to the top of the socks around the calf.
4. Press the ON/OFF push button on the battery pack to turn the heat on. The LED will turn red showing that the highest heat setting is turned on.
5. Press the push button again to adjust to the medium heat setting, LED will turn orange.
6. Press the push button again to adjust to the lowest heat setting, LED will turn green.
7. Press the push button again to turn the battery pack off.
8. The heat will be felt after about 5 minutes.
9. The heating element is embedded in the sock above the toes.
10. The batteries will last between 5-10 hours, depending on the heat setting used and on the outside temperature.
11. The batteries have to be repeatedly charged and depleted to achieve full battery capacity.
12. The batteries can be recharged up to 500 times.

### CLEANING

It can be machine washing in a low temperature, slow, and short "fine wash" washing program, but make sure to put the DC wire inside the battery pocket. The product needs to be put inside a washing bag! DC wire with plug can be damaged if forget to put inside the pocket and washing bag.

### USE

The heated socks keep you comfortably and effectively warm. Don't let your feet get cold in the first place, because you will need more energy to warm them up. Turn the heated socks on right at the beginning and keep them on all the time on a basic setting.

In cold weather the heat may not be very noticeable, but your feet will stay comfortably warm. Your feet should not feel hot but cozily warm. The setting should not be too high to avoid sweating, because this cools the body down.

### DISPOSAL OF PRODUCT

This product must be disposed of according to the prevailing guidelines for disposing of used electrical and electronic appliances. The symbol on the product or on its packaging indicates that this product must not be treated as household waste, but must be disposed of at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The product contains lithium-ion (Li-ion) batteries. The batteries themselves must not be taken apart, thrown into a fire or short-circuited.

The batteries must be disposed of properly. Appropriate containers for battery disposal are available in shops that sell batteries, as well as at municipal waste collection places.

By your contribution to the correct disposal of this product you are helping to protect the environment and the health of your fellow mankind. Human health and the environment are endangered by inappropriate waste disposal. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

**EN** ALPENHEAT IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE TO THE PRODUCT OR INJURY TO THE USER CAUSED BY MISUSE OF THE PRODUCT.

**DE** **MANUFACTURER'S LIMITED GUARANTEE**

**SK** ALPENHEAT guarantees that this product is free from defects in material or workmanship. The guarantee period starts on the date on which the product was first purchased by an end customer. In the case of repairs or exchange, the guarantee period is neither extended nor does it begin anew. Should a defect occur during the guarantee period, the product has to be immediately returned to an authorized

**PL** ALPENHEAT dealer, together with the corresponding dated purchase invoice. Within the guarantee period ALPENHEAT will at their sole decision repair or exchange the product.

**SI** **EXCLUSION AND LIMITATIONS**

**HR** ALPENHEAT gives no guarantee for damages caused by accidents, negligence or improper use. Furthermore, textile wear, change of appearance, any product modification, damage to the product are also excluded from the guarantee.

**SE** The manufacturer's limited guarantee does not affect statutory warranty rights. If the defect is detected after the manufacturer's limited guarantee has expired or it is not covered by this guarantee or there is no purchase invoice provided, ALPENHEAT reserves the right to determine and suggest which steps be taken (repair or exchange at the expense of the customer) at ALPENHEAT's sole discretion.

**LV** **Model: AJ26**

**FR** **Subject to change or modification without prior notice**

**CZ**

**NL**



**FI**

**IT**

**RU**

**ES**

**NO**

**HU**

**RS**

**RO**



**ALPENHEAT Heizsocken FIRE-SOCKS****Modell: AJ26 (Set mit 1 Paar Socken) – Baumwolle****LIEFERUMFANG**

- 1 Paar Socken (AJ19) mit integriertem Heizelement unterhalb des Zehenbereiches
- 2 Akkupacks mit Druckknopf und LED-Anzeige (3 Wärme-Stufen-Einstellung)
- USB Y- Kabel
- USB Ladegerät 100-240V 50/60Hz

**GEBRAUCHSANWEISUNG****SICHERHEITSHINWEISE**

Wegen verschluckbarer Kleinteile bewahren Sie das Produkt für Kleinkinder unerreichbar auf. Der Artikel darf nicht verwendet werden, wenn eine Person Wärme oder Kälte nicht richtig wahrnehmen kann. Kleine Kinder reagieren empfindlicher auf Wärme und Kälte. Bestimmte Krankheiten, wie z.B. Diabetes können mit Temperatur- Empfindungsstörungen einhergehen. Menschen mit körperlicher Beeinträchtigung oder gebrechliche Menschen können evtl. nicht bemerkbar machen, wenn es ihnen zu warm oder zu kalt wird. Verwenden Sie den Artikel daher nicht bei Kindern unter 3 Jahren, hilflosen, kranken, bzw. hitzeunempfindlichen Personen. Wenn Sie Zweifel oder Kreislaufbeschwerden haben, fragen Sie zuvor Ihren Arzt.

Verwenden Sie zum Aufladen der Akkus nur das Original-Ladegerät. Es ist für Innenräume konzipiert und darf keiner Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Versuchen Sie niemals die Akkupacks selbst zu öffnen! Bei unsachgemäßem Umgang mit Lithium-Ionen-Akkus besteht Explosionsgefahr.

Stecken Sie keine Metall- oder andere Gegenstände in die Anschlussbuchse oder Stecker, da dies den Artikel beschädigen könnte. Sollten Sie einen Schaden an den Anschlussleitungen oder anderen Teilen des Artikels feststellen, darf der Artikel nicht weiter benutzt werden. Nehmen Sie keine Veränderung am Artikel vor und zweckentfremden Sie ihn nicht.

Sollten Sie ein unangenehmes Gefühl verspüren wie unter anderem Kribbeln, kann die ein Zeichen für eine zu hoch eingestellte Heizstufe sein und sollte sofort verringert oder der Heizsocken vom Akkupack getrennt werden.

Sollte das Produkt nicht in Verwendung sein, muss der Akku vom Kabel des Sockens getrennt werden.

Die Produkte sind nicht miteinander kompatibel, daher verwenden Sie niemals Ladegeräte, Heizelemente, Akkupacks von anderen Produkten.

**AKKUS AUFLADEN**

Die Akkupacks müssen vor jedem Gebrauch aufgeladen werden. Die Akkus haben nicht von Anfang an ihre volle Ladekapazität. Ein Akku erreicht erst nach mehrmaligem Laden seine volle Kapazität. Um die volle Ladekapazität der Akkus zu erreichen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Entladen Sie den Akku vollständig, indem Sie das Anschlusskabel des Heizelements an den Akku anschließen und auf Stufe 3 schalten.
2. Danach stecken Sie die Akkupacks an das Ladegeräte. Das Ladegerät stecken Sie in eine Steckdose mit einem Strombereich von 100V-240V, 50 oder 60Hz, Wechselstrom. Die LED-Anzeige am Ladegerät zeigt während des Ladevorganges rotes Licht an. Nach Erreichen des vollständig aufgeladenen Akkuzustandes wird grünes Licht am Ladegerät angezeigt, am Akku selbst wird jedoch weiterhin rotes Licht angezeigt.
3. Bei Erstgebrauch des Akkus beträgt die Ladezeit ca. 12 Stunden, bei jedem weiteren Gebrauch ca. 6 Stunden.

EN Verwenden Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von Feuchtquellen. Wenn Sie unterwegs sind, achten Sie darauf, dass die Steckdose mit Strom versorgt wird und nicht wie z.B. in einigen  
DE Hotelzimmern üblich mit dem Lichtschalter ausgeschaltet werden kann. Rasierersteckdosen sind ungeeignet, denn sie bieten dem Ladegerät nicht genügend Halt.  
SK Das Ladegerät wird während des Aufladens warm, dies ist normal. Laden Sie die Akkus bei einer Umgebungstemperatur vom 10°-35° Celsius / 50°-95° Fahrenheit. Die Temperatur des Aufbewahrungsortes darf 50° Celsius/ 122° Fahrenheit nicht übersteigen, da die Akkus sonst beschädigt würden.

#### PL **HINWEISE ZUR AKKU PFLEGE**

Ein übermäßiges Aufladen der Akkus wird durch die Ladesteuerung im Akkupack verhindert.  
SI Ein gelegentliches zu geringes Aufladen beschädigt die Akkus nicht.

Häufiges zu geringes Aufladen über Wochen hinaus führt zu einer Herabsetzung der Leistungsfähigkeit. Um diese zu erhöhen, laden Sie die Akkus vollständig auf.

HR Ein vollständiges Entladen der Akkus gewährleistet eine äußerst effiziente Verwendung. Geschieht dies nicht regelmäßig, wird auch das Wiederaufladen beeinträchtigt. Um die volle Leistungsfähigkeit zu erreichen, sind die Akkus vollständig aufzuladen- und zu entladen.

SE Ein Wiederaufladevorgang kann unterbrochen werden. Je länger jedoch die Unterbrechung dauert, z.B. eine Woche oder einen Monat, umso wichtiger ist es, den empfohlenen Entlade-/  
LV Ladevorgang durchzuführen.

**Der Akku muss mindestens einmal im Zeitraum von 3-4 Monaten aufgeladen werden! Bei Nichtbenutzen den Akku kühl und trocken lagern.**

#### FR **INBETRIEBNAHME DER SOCKEN**

CZ 1. Stecken Sie den Stecker des Sockens in den aufgeladenen Akku.

NL 2. Platzieren Sie den Akku in die mitgelieferte Halterung.

FI 3. Ziehen Sie die Klettverschluss-Akku-Halterungen über Ihren Fuß und befestigen Sie sie unterhalb des Knies, indem Sie den Klettverschluss schließen.

IT 4. Drücken Sie den ON/OFF-Druckknopf am Akku, um die Heizleistung zu starten. Die LED-Anzeige beginnt rot zu leuchten und zeigt somit die höchste Heizstufe an.

RU 5. Ein weiteres Drücken des Druckknopfes stellt die mittlere Heizstufe ein, welche durch oranges Licht gekennzeichnet ist.

ES 6. Durch ein drittes Mal drücken des Druckknopfes erreichen Sie die niedrigste Heizstufe, welche durch grünes Licht an der LED Anzeige gekennzeichnet ist.

NO 7. Nach ca. 5 Minuten wird die Wärme spürbar.

HU 8. Der Socken erwärmt sich im vorderen Bereich, oberhalb der Zehen.

RS 9. Der Akku-Heizleistung beträgt je nach Heizstufe, und auch abhängig von der Außentemperatur, zwischen 5-10 Stunden.

RO 10. Ein weiteres Drücken auf den ON/OFF-Druckknopf schaltet den Akku aus.

11. Bitte beachten Sie, dass ein mehrmaliges Auf –und Entladen des Akkus nötig ist, um die volle Akkukapazität zu erreichen.

12. Der Akku kann bis zu 500 Mal ohne Leistungsverlust aufgeladen werden.

#### **REINIGUNG**

Es kann eine Maschinenwäsche bei niedriger Temperatur, langsam und kurz „Feinwäsche“ erfolgen, aber stellen Sie sicher, dass das Gleichstromkabel in die Batterietasche gesteckt wird. Das Produkt muss in einen Waschbeutel gesteckt werden! DC-Kabel mit Stecker kann beschädigt werden, wenn vergessen wird, in die Tasche und den Waschbeutel zu stecken.

## GEBRAUCH

Die beheizten Socken schaffen eine behagliche und andauernde Wärme für Ihren Körper. Lassen Sie den Körper nicht erst kalt werden, denn um sich aufzuwärmen wird mehr Energie benötigt, als bei einem durchgehenden Wärmevergang.

Bei kaltem Wetter sind diese Temperatureinstellungen vielleicht nicht zu spüren, sehr wohl aber ein angenehmes Wärmegefühl. Je nach Außentemperatur stellen Sie die Heizstufen ein. Es sollte durch die gewählte Heizstufe immer ein angenehmes Wärmegefühl empfunden werden.

## Artikel entsorgen

Dieser Artikel muss gemäß die geltenden Richtlinien für die Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten entsorgt werden. Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Dieser Artikel enthält Lithium-Ion (Li-Ion) Akkus. Die Akkus müssen ebenso sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen in den entsprechenden Sammelstellen Behälter zur Akku-Entsorgung bereit. Die Akkus dürfen nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.

Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produkts inkl. Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

## ALPENHEAT IST FÜR DIE BESCHÄDIGUNG DES PRODUKTES ODER DIE VERLETZUNG DES BENUTZERS DURCH FALSCH ANWENDUNG NICHT VERANTWORTLICH.

## Beschränkte Herstellergarantie

ALPENHEAT garantiert, dass dieses Produkt frei von Material- oder Herstellungsfehlern ist. Die Garantiefrist beginnt mit dem Datum, an dem das Produkt erstmals von einem Endkunden erworben wird. Sie wird durch erfolgte Reparaturmaßnahmen oder Austausch weder verlängert noch beginnt sie von neuem. Sollte während der Garantiezeit ein Mangel an Ihrem Produkt auftreten, ist das Produkt unverzüglich an einen autorisierten ALPENHEAT-Händler zurückzugeben und ein entsprechender datierter Kaufbeleg vorzuweisen. Innerhalb der Garantieperiode entscheidet ALPENHEAT, ob der Mangel durch Reparatur oder Austausch des Geräts behoben wird.

## Ausschluss und Beschränkungen

ALPENHEAT gewährt keine Garantie für Schäden infolge von Unfällen, Fahrlässigkeit und unsachgemäßer Verwendung. Außerdem sind von der Garantie ausgeschlossen: Verschleißteile, Textilabnutzung, Veränderung von Aussehen, unsachgemäß vorgenommene Produktmodifikationen, Beschädigungen am Produkt. Die Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche unberührt. Wird der Fehler erst nach Ablauf der Herstellergarantie entdeckt oder ist er nicht durch diese Garantiebedingungen gedeckt, behält ALPENHEAT sich vor, den fehlerhaften Teil nach eigenem Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen.

## Nicht in den Hausmüll!

Model: AJ26

Änderungen vorbehalten.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



SLOVENSKY

DE

## ALPENHEAT VYHRIEVANE PONOŽKY

Model: AJ26 (set with 1 pair of socks) cotton

SK

### OBSAH BALENIA

- 2 Ponožky s integrovaným vyhrievacím článkom na spodnej strane prstov
- 2 akumulátory s prevádzkovými spínačmi (Push Button tri nastavenia teploty) a LED displejom
- 1 nabíjačka (sieťový adaptér / zástrčka)
- 1 USB nabíjací kábel s Y-káble

PL

SI

### NÁVOD NA POUŽITIE

#### Bezpečnostné pokyny:

Vzhľadom k malým, prehltateľným častiam treba sa uistiť, že produkt je neprístupný pre deti. Tento produkt by nemal byť používaný, keď človek nemôže vnímať teplo alebo chlad normálnym spôsobom.

Uvedomte si, že malé deti sú citlivejšie na teplo a chlad.

Niektoré choroby, ako je cukrovka môžu byť sprevádzané problémami vnímania teploty, zdravotným postihnutím alebo nevoľnosťou, keď je príliš horúco alebo príliš chladno.

Nepoužívajte výrobok pre deti do 3 rokov, bezmocné, choré alebo tepelne neodolné osoby alebo zvieratá. Ak máte akékoľvek pochybnosti, alebo trpíte kardiovaskulárnymi problémami, poraďte sa so svojím lekárom pred použitím výrobku.

Používajte iba originálnu nabíjačku na dobíjanie batérií. Výrobok je určený pre vnútorné použitie a nemal by byť vystavený vlhkosti.

Nepokúšajte sa otvoriť samotné batérie. Nesprávna manipulácia s lítium-iónovými batériami môže spôsobiť výbuch.

Nevkladajte žiadne kovové alebo iné predmety do pripojovacích zásuviek alebo konektorov, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu tovaru.

Ak zistíte, že pripojovacie káble alebo iné časti výrobku sú poškodené, výrobok nepoužívajte. Nevykonávajte žiadne zmeny na výrobku a nepoužívajte ho na iné účely, než je určený. Ak máte nepríjemné pocity ako pichanie alebo sucho, teplota je nastavená príliš vysoko a mala by byť znížená inak okamžite alebo odpojte ponožku z batérie.

Pokiaľ výrobok nepoužívate, batérie musia byť odpojené od ponožiek.

Vyhrievané výrobky nie sú navzájom kompatibilné, preto nikdy nepoužívajte nabíjačku, alebo akumulátory od ostatných výrobkov.

CZ

NL

FI

IT

RU

#### Ako sa starať o batérie

Počas nabíjania batérie nie je možné ich poškodiť cez zbytočne dlhé nabíjanie, pretože je tam automatický vypínač nabíjania. Príležitostné nabíjanie taktiež nepoškodzuje batérie. Časté nabíjanie v priebehu niekoľkých týždňov vedie k zníženiu výkonu. Ak chcete zvýšiť výkon znova nabite batérie plne. Kompletné vyčerpanie batérie zaisťuje veľmi efektívne využitie. Pre dosiahnutie maximálneho výkonu, treba batérie plne nabiť a vybiť. Nabíjanie môže byť prerušené. Avšak, čím dlhšie trvá prerušenie, napr. o týždeň alebo mesiac, potom je ešte dôležitejšie, správne vybiť a nabíjať.

**Batérie sa musia nabíjať najmenej raz v období 3-4 mesiacov. Ak sa nepoužije je nutné batérie uložiť na chladnom a suchom mieste.**

RS

RO

## Ako nabiť batériu

Akumulátory musia byť nabité pred každým použitím, ich plnú kapacitu dosiahnete až po niekoľkonásobnom nabití

## Postupujte nasledovne

1. konektor nabíjaci kábel zapojte do priestoru pre batériu dodanú s nabíjačkou a zapojte do sieťovej zásuvky s výkonom v rozsahu 100V-240V, 50 alebo 60 Hz, AC
2. Červené svetlo sa zobrazuje na LED displeji nabíjačky počas nabíjania
3. Akonáhle je batéria plne nabitá, kontrolka na nabíjačke sa zmení na zelenú. Svetlo na akumulátory zostáva červené.

Pri nabíjaní batérie po prvýkrát doba nabíjania je približne 12 hodín, každé ďalšie nabitie trvá asi 6 hodín. Pri použití batérie po prvýkrát, alebo v prípade, že neboli použité po dobu asi 6 mesiacov prípadne dlhšie, mali by byť uchované, ako je popísané.

Zapojte nabíjačku do štandardnej elektrickej zásuvky. Nepoužívajte nabíjačku v blízkosti zdrojov vlhkosti. Ak cestujete, uistite sa, že je zásuvka pod prúdom, a že napätie v tejto zásuvke nie je vysoké a zásuvka nie je vypnutá pomocou spínača svetiel, ako je zvykom v niektorých hotelových izbách. Zásuvky pre holiaci strojček nie sú vhodné, pretože neposkytujú dostatočnú podporu pre nabíjačky. Je normálne, že sa nabíjačka zahrieva pri nabíjaní.

Batérie nabíjajte pri okolitej teplote v rozmedzí od 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. Skladovacia teplota by nemala prekročiť 50 ° C / 122 ° F, v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu batérie.

## ŠTART

1. Pripojte nabitú batériu do zásuvky každej ponožky.
2. Umiestnite akumulátory.
3. Pripojte batériu pomocou veľkých poprúh k hornej časti ponožky okolo lýtko.
4. Stlačením tlačidla na púzdre batérie, LED sa rozsvieti na červeno, kedy sa nastavuje najvyšší výkon.
5. Stlačte tlačidlo znova, pre prispôsobenie teploty. Oranžová je stredný výkon.
6. Stlačte tlačidlo znova nastavte na najnižšiu teplotu, LED bude svietiť na zeleno.
7. Stlačte tlačidlo znova a akumulátor sa vypne.
8. Teplota sa prejaví po cca 5 minútach. Vykurovacie teleso je umiestnené na hornej strane prstov.
9. Batéria vydrží od 5 do 10 hodín, v závislosti na výške nastavenej teploty a na vonkajšej teplote.
10. Batérie musia byť opakovane nabitá a vybitá pre dosiahnutie plnej kapacity batérie.
11. Batérie možno nabíjať až 500 krát.

## POUŽITIE

Vyhrievané ponožky udržiajú svoje telo pohodlne a efektívne. Nedovoľte, aby vaše telo vychladlo, pretože budete potrebovať viac energie na zahriatie.

V extrémne chladných podmienkach úroveň 3 môže byť základné nastavenie, v nie tak chladných podmienkach 1-2 je dostačujúca. Vaše nohy by nemali cítiť horúčavu, ale príjemné teplo. Nastavenie by nemalo byť príliš vysoké, aby sa zabránilo poteniu, pretože pot ochladzuje telo. Vypnite zdroj tepla alebo upravte na veľmi nízku hodnotu.

Ak budete mať nepríjemný pocit, zvolená tepelná úprava bola príliš vysoká a mala by byť znížená okamžite.

## ČISTENIE

Môže ísť o pranie v práčke pri nízkej teplote, pomalom a krátkom pracom programe „jemné pranie“, ale uistite sa, že ste kábel DC vložili do vrečka na batériu. Výrobok je potrebné vložiť do vrečka na pranie! DC kábel so zástrčkou sa môže poškodiť, ak zabudnete vložiť do vrečka a vrečka na pranie.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**Likvidácia výrobku:**

Tento výrobok musí byť zlikvidovaný v zmysle platných predpisov o likvidácii použitých elektrických a elektronických prístrojov. Symbol na výrobku alebo jeho obale poukazuje na to, že s týmto sa nemá zaobchádzať ako s normálnym komunálnym odpadom, ale musí byť odovzdaný v zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov

DE

SK

Výrobok obsahuje Lithium-Ion (Li-Ion) akumulátory. Akumulátory sa musia tiež primerane zlikvidovať. Na tento účel sú k dispozícii nádoby na použité akumulátory v príslušných zberniach. Samotné batérie nerozoberajte, neskratujte a nehádzte do ohňa.

PL

Korektnou likvidáciou tohto produktu prispějete k ochrane životného prostredia a zdravia vašich spoluobčanov. Nesprávnou likvidáciou ohrozujete životné prostredie a zdravie ľudí. Recyklácia materiálov dopomáha k úspore surovín.

SI

HR

**Obmedzená záruka**

SE

**ALPENHEAT NIE JE ZODPOVEDNÝ ZA POŠKODENIE VÝROBKU ALEBO ZRANENIE UŽIVATEĽA SPÔSOBENÉ NESPRÁVNÝM POUŽÍVANÍM SUŠIČA.**

LV

**Obmedzená záruka výrobcu:**

ALPENHEAT ručí za to, že tento produkt nemá materiálové a výrobné vady. Táto záruka začína plynúť dátumom, keď tento produkt nadobudol prvý konečný spotrebiteľ. Opravou alebo výmenou výrobku sa záruka nepredlžuje ani nezačína znovu plynúť. Ak sa počas záručnej doby vyskytne na výrobku porucha, je potrebné ho vrátiť autorizovanému Alpenheat predajcovi spolu s potvrdením o kúpe potvrdeným dátumom predaja. V rámci záručnej doby odstránime materiálové alebo výrobné vady bezplatne podľa vlastnej voľby, opravou alebo výmenou prístroja.

FR

CZ

NL

**Vylúčenie a obmedzenia:**

ALPENHEAT neposkytuje záruku na žiadne škody vzniknuté pri nehodách, nedbanlivým alebo neodborným používaním. Okrem to ho sú zo záruky vyňaté všetky opotrebované časti, zmena vzhľadu, neodborne vykonané zmeny produktu a mechanické poškodenie produktu. Záruka výrobcu ponecháva vaše zákonné záručné požiadavky nedotknuté. Ak je chyba zistená až po uplynutí záruky výrobcu alebo nie je pokrytá podmienkami záruky, ALPENHEAT si vyhradzuje právo tieto chybné časti opraviť alebo vymeniť podľa vlastného zváženía.

FI

IT

RU

**Nevyhadzovať do komunálneho odpadu!****Model: AJ26****Zmeny vyhradené**

ES

NO

HU

RS

RO



**ALPENHEAT Podgrzewane skarpetki FIRE-SOCKS****Model: AJ26 (zestaw z 1 pary skarpetek) bawełna****Zawartość:**

- 1 para skarpetek (AJ19) ze zintegrowanym elementem grzejnym na spodzie palców
- Pakiety 2 baterii z przyciskami, (3 stopnie ogrzewania) i wyświetlacze LED
- ładowarka 100-240V 50/60Hz (wtyczka zasilania)
- Kabel USB ładowanie 1 x kabli Y

**Instrukcja:****Środki bezpieczeństwa**

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, ponieważ zawiera małe elementy, które mogą zostać połknięte. Produkt nie powinien być stosowany przez osoby które nie są w stanie określić, kiedy temperatura jest zbyt wysoka lub zbyt niska. Małe dzieci są bardziej wrażliwe na ciepło i na zimno. Niektóre choroby, np. cukrzyca może powodować zaburzenia czułości temperatury. Osoby niepełnosprawne mogą nie być w stanie komunikować, że jest zbyt ciepło lub zbyt zimno. Produkt nie nadaje się dla dzieci w wieku do lat trzech, niedołącznych lub osobób niewrażliwych na ciepło. W razie wątpliwości lub jeśli przed użyciem produktu wystąpiły problemy sercowo-naczyniowe należy skonsultować się z lekarzem. Stosować tylko oryginalne ładowarki dostarczone z produktem do ładowania akumulatorów. Produkt został zaprojektowany do użytku w pomieszczeniach i nie powinien być narażone na działanie wilgoci. Produkty ALPENHEAT nie są kompatybilne ze sobą lub z produktami innych producentów, więc nigdy nie należy używać ładowarek, grzejników lub akumulatorów z innych produktów. Nie wkładaj metalowych lub innych przedmiotów do gniazd przyłączeniowych lub wtyczki, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu. Jeśli zauważysz, że kable łączące lub inne części są uszkodzone, nie należy korzystać z produktu. Nie wolno dokonywać żadnych zmian w produkcie i nie używać go do celów innych niż zamierzony.

Jeśli czujesz, nieprzyjemnego odczucia, takie jak mrowienie, to może być to znak, że ustawienie ciepła jest zbyt wysoka i powinno zostać zmniejszone lub należy odłączyć natychmiast skarpetkę z akumulatora.

Jeśli produkt nie jest w użyciu, akumulatory muszą być odłączone od skarpetek.

Produkty ALPENHEAT nie są kompatybilne ze sobą lub z produktami innych producentów, więc nigdy nie używać ładowarek, grzałek lub akumulatorów z innych produktów.

**Jak naładować akumulatory**

Akumulatory powinny być ładowane przed każdym użyciem. Baterie osiągną pełną sprawność po kilku naładowaniach. Aby osiągnąć pełną pojemność, wykonaj następujące czynności:

1. Kiedy baterie są całkowicie rozładowane, podłączyć je do kabli :  
podłącz ładowania ładowarki i podłączyć do gniazda zasilania w zakresie zasilania 100V -240V, 50 lub 60 Hz , AC. Czerwone światło pokazuje na wyświetlaczu ładowarki , podczas gdy jest ładowanie. Kiedy baterie są w pełni naładowane światło na ładowarce zmienia kolor na zielony. Światła na na pakiecie akumulatorów pozostają czerwone.

EN 3. PIERWSZE pełne ładowanie może trwać do 12 godzin, a następnie około 6 godzin.  
DE Przy korzystaniu z akumulatorów po raz pierwszy lub, gdy nie są stosowane od dłuższego czasu,  
SK powinny być rozładowywane i ładowane, jak opisano powyżej.  
PL Podłącz ładowarkę do standardowego gniazdka domowego. Nie należy używać ładowarki w  
SI pobliżu źródeł wilgoci. Jeśli podróżujesz upewnij się, że zasilanie jest włączone i że zasilanie tego  
HR gniazda nie jest wyłączone za pomocą wyłącznika światła , jak to jest przyjęte w niektórych  
SE pokojach hotelowych. Gniazdo gólarcki nie nadaje się do korzystania z akumulatorami i nie  
LV powinno być stosowane.  
FR Normalnum jest że ładowarka będzie ciepła podczas ładowania.  
CZ Naładować akumulatory w temperaturze otoczenia od 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. Temperatura  
NL przechowywania nie powinna przekraczać 50 ° C / 122 ° F, w przeciwnym razie może dojść do  
FI uszkodzenia baterii.

#### **Dbalność o baterie:**

Nadmiernemu naładowaniu zapobiega system kontroli ładowania w akumulatorze.  
Sporadyczne niewystarczające ładowanie (mniej niż 6 godziny) nie szkodzi baterii. Jednakże  
często niewystarczające ładowanie przez okres kilku tygodni daje w wyniku zmniejszenie  
zdolności działania. Należy całkowicie naładować akumulatory do zwiększenia wydajności.  
Całkowite rozładowanie baterii zapewnia bardzo efektywne wykorzystanie. Jeśli nie odbywa się to  
regularnie, możliwość ładowania zostanie również ograniczona. Zwiększenie zdolności wydajności  
baterii uzyskamy poprzez całkowite naładowanie i całkowite rozładowanie.  
Ładowanie można przerwać. Jednak, przy dłuższych przerwach np. tydzień lub miesiąc, należy  
całkowicie rozładować i naładować baterie zgodnie z zaleceniami.

**Aby wydłużyć żywotność baterii, naładuj je co 3-4 miesięcy.**

#### **Rozpoczęcie:**

1. Podłącz naładowany akumulator do wtyczki każdej skarpety.
2. Umieść akumulatory w kieszeniach.
3. Podłącz baterie przy użyciu paska na rzep na górze skarpety wokół łydki.
4. Naciśnij przycisk ON / OFF na baterii, aby włączyć ciepła na . Dioda LED zaświeci się na czerwono pokazując, że najwyższe ustawienie ciepła jest włączone.
5. Ponownie naciśnij przycisk, aby dostosować się do ustawienia średniego, dioda zmieni kolor na pomarańczowy.
6. Naciśnij ponownie przycisk, aby dostosować się do najniższego ustawienia ciepła, dioda zmienia kolor na zielony.
7. Ponownie naciśnij przycisk, aby Wyłączyć akumulator OFF.
8. Ciepło będzie odczuwalne po około 5 minutach.
9. Element grzejny jest osadzony w skarpecie nad palcami.
10. Baterie wystarczą na 5-10 godzin, w zależności od ustawienia ciepła i temperatury zewnętrznej.
11. Akumulatory muszą być wielokrotnie ładowana i rozładowane w celu osiągnięcia pełnej pojemności baterii.
12. Baterie można ładować do 500 razy.

#### **CZYSZCZENIE**

Może to być pranie w pralce w niskiej temperaturze, powolny i krótki program prania „dokładne pranie”, ale upewnij się, że przewód DC jest umieszczony w kieszeni akumulatora. Produkt należy włożyć do woreczka do prania! Przewód DC z wtyczką może ulec uszkodzeniu, jeśli zapomnisz włożyć do kieszeni i torby do prania.



## ZASTOSOWANIE

Ogrzewane skarpety utrzymują komfortowe i efektywnie ciepło. Nie wolno dopuścić, aby stopy zmarzły ponieważ będzie potrzebne więcej energii do ich ogrzania niż gdyby zostały uruchomione na początku.

Włącz podgrzewane skarpety na porządaną moc ogrzewania i utrzymuj wybraną moc bez wcześniejszego rozgrzewania. W chłodne dni wydzielane ciepło może nie być mocno wyczuwalne ale stopy pozostaną przyjemnie ogrzane. Stopy nie powinny czuć gorąca, ale przyjemne ciepło. Ustawienie mocy nie powinno być zbyt wysokie, aby zapobiec poceniu się, które chłodzi stopy.

## Utylizacja produktu:

Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi wytycznymi dotyczącymi utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz musi być utylizowany w punkcie zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Przyczynieniem się do prawidłowej utylizacji tego produktu, pomagamy chronić środowisko i zdrowie ludzkości. Zdrowie ludzi i środowisko są zagrożone przez nieprawidłowe usuwanie odpadów. Recykling pozwala na zmniejszenie zużycia surowców.

## ALPENHEAT NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA USZKODZENIA produktu lub zranienia użytkownika wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu.

## OGRANICZONA GWARANCJA PRODUCENTA

ALPENHEAT gwarantuje, że ten produkt jest wolny od wad materiałowych i produkcyjnych.

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu, w którym produkt został po raz pierwszy zakupiony przez klienta końcowego. W przypadku naprawy lub wymiany, okres gwarancji nie jest ani przedłużony, ani nie rozpoczyna się od nowa. Jeżeli wady występują w okresie gwarancji, produkt musi być niezwłocznie zwrócony do

autoryzowanego dealera ALPENHEAT, wraz z odpowiednią dokumentem zakupu. W okresie gwarancyjnym w wyłącznej kompetencji ALPENHEAT pozostaje podjęcie decyzji o naprawie lub wymianie produktu.

## WYKLUCZENIA I OGRANICZENIA

ALPENHEAT nie udziela gwarancji za szkody spowodowane wypadkami, zaniedbaniami lub niewłaściwym użytkowaniem. Ponadto, zużycie tkanin, zmiana wyglądu, wszelkie zmiany produktu, uszkodzenia produktu, są również wyłączone z gwarancji.

Ograniczona gwarancja producenta nie ma wpływu na ustawowe prawa gwarancyjne.

Jeśli zostanie wykryta usterka, po okresie, ograniczona gwarancja producenta wygasła lub nie jest objęta niniejszą gwarancją i nie ma faktury zakupu, ALPENHEAT zastrzega sobie prawo do rozstrzygnięcia, i sugeruje, jakie kroki należy podjąć (naprawa lub wymiana na koszt klienta) zgodnie z uznaniem ALPENHEAT.

## Nie wyrzucać do odpadów domowych.

Model: AJ26

Z zastrzeżeniem zmian lub modyfikacji bez uprzedniego powiadomienia.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN  
DE  
SK  
PL  
SI  
HR  
SE  
LV  
FR  
CZ  
NL  
FI  
IT  
RU  
ES  
NO  
HU  
RS  
RO

**ALPENHEAT** ogrevane nogavice **FIRE-SOCKS**  
**Model: AJ26 (komplet z 1 parom nogavic) bombaž**

**VSEBINA**

- 1 par nogavic (AJ19) z vgrajenim grelnim elementom na spodnji strani prstov
- 2 baterijska vložka s stikalom na potisni gumb (3 nastavitve toplote) in LED zaslonom
- 1 polnilnik baterije 100-240V 50/60Hz (vtič)
- 1 USB polnilni kabel z y-kabli

**Navodila****Varnostna navodila**

Ta proizvod hranite izven dosega majhnih otrok, ker vsebuje majhne delce, ki bi se lahko pogoltnili. Ta izdelek ne smejo uporabljati osebe, ki ne morejo ugotoviti kdaj je temperature prevroča ali premrzla. Majhni otroci so bolj občutljivi na toplo in hladno. Določene bolezni, npr. sladkorna bolezen, lahko povzročijo oslABLJENO občutljivost na temperaturo. Invalidne osebe ali bolehnne osebe morda ne bodo mogle povedati, da je temperature pretopla ali prehladna. Zato izdelek ni primeren za otroke mlajše od treh let, bolehnne osebe ali osebe neobčutljive na vročino. Če ste v dvomih ali imate težave s krvnim obtokom se posvetujte s svojim zdravnikom predno uporabite ta proizvod.

Za polnjenje baterij uporabljajte samo originalni polnilnik, ki je priložen proizvodu. Namenjen je le za uporabo v zaprtih prostorih in ne sme biti izpostavljen vlagi.

Ne vstavljajte kovinskih ali drugih predmetov v vtičnico ali vtič, ker to lahko poškoduje izdelek.

Če opazite, da se povezovalni kabli ali kateri drugi deli poškodovani, ne uporabljajte izdelka.

Ne spreminjajte izdelka in ga ne uporabljajo za noben drug namen, kot je bilo predvideno.

Če imate neprijeten občutek, kot mravljinčenje, je lahko to znak, da je nastavev temperature previsoka in jo je potrebno takoj zmanjšati ali izključiti nogavico iz baterijskega vložka.

Če izdelek ni v uporabi, morajo biti baterijski vložki izključeni iz nogavic.

Alpenheat izdelki niso združljivi med seboj ali z izdelki drugih proizvajalcev, zato nikoli ne uporabljajte polnilce, grelce ali baterijske vložke iz drugih proizvodov.

**Polnjenje baterij**

Baterijski paket se mora napolniti pred vsako uporabo. Baterije dosežejo svojo polno zmogljivost ko jih večkrat popolnoma napolnimo. Da dosežemo polno zmogljivost:

1. Povsem izpraznite baterije. Priključite kable od grelnih elementov na baterijski paket in vklopite in nastavite na nastavev 3.
  2. priključite polnilni kabel v polnilnik in tega priključite v vtičnico električnega omrežja z razponom moči 100V-240V, 50 ali 60Hz, AC. Rdeča lučka na LED zaslonu prikazuje, da se baterija polni. Ko so baterije popolnoma napolnjene se lučka na polnilniku spremeni v zeleno. Luč na baterijskem vložku ostane rdeča.
  3. PRVO POLNENJE lahko traja do 12 ur naslednja polnjenja pa okoli 6 ure.
- Pri prvi uporabi baterij ali če baterije dolgo časa niso bile uporabljene, jih je potrebno izprazniti in napolniti kot je opisano zgoraj.
- Priključite polnilnik v električno omrežje. Ne uporabljajte polnilnika v bližini vlažnih predelov. Kadar potujete, se prepričajte da napetost v vtičnici ni izklopljena s stikalom za luči, kot je v navadi v nekaterih hotelskih sobah. Vtičnica za brivnik ni primerna in se ne sme uporabljati. Za polnilnik je normalno da se segreje med polnjenjem.
- Polnite baterije pri temperature med 10° - 35° C / 50° - 95° F. Temperatura shranjevanja pa ne sme preseči 50° C / 122° F, sicer se lahko baterije poškodujejo.

## SKRB ZA BATERIJE

Prekomerno polnjenje je preprečeno z nadzorom polnjenja v baterijskem vložku.

Občasno nezadostno polnjenje (manj kot 6 ure) ne škoduje baterijam. Vendar pa pogosto nezadostno polnjenje v obdobju več tednov pa povzroči zmanjšanje zmogljivosti delovanja. Popolnoma napolnite baterije za povečanje zmogljivosti delovanja.

Popolno praznjenje baterije zagotavlja izjemno učinkovito uporabo. Če se to ne opravlja redno, se bo zmogljivost polnjenja prav tako oslabila. Da povečate zmogljivost baterij, jih popolnoma napolnite in popolnoma izpraznite.

Polnjenje se lahko prekine. Vendar, daljša kot je prekinitev npr. teden ali mesec, bolj pomembno je popolno praznjenje in popolno polnjenje kot je priporočeno.

**Če želite podaljšati življensko dobo baterij, jih popolnoma napolnite vsakih 3-4 mesecev.**

### Kako začeti

1. Priključite napolnjen baterijski vložek v vtič vsake nogavice.
2. Postavite baterijski vložek v vrečko.
3. Pritrdite vrečko z baterijo z uporabo velcro traka na vrhu nogavic, okrog meč.
4. Pritisnite potisni gumb ON / OFF na bateriji da vključite toploto. LED se obarva rdeče in pokaže, da je vklopljena najvišja stopnja gretja.
5. Ponovno pritisnite potisni gumb za prilagoditev na srednjo nastavitev gretja, LED se obarva oranžno.
6. Ponovno pritisnite potisni gumb za prilagoditev na najnižjo nastavitev gretja, LED se obarva zeleno.
7. Ponovno pritisnite potisni gumb za izklop gretja.
8. Toplota se bo začutila po približno 5 minutah.
9. Grelni element je pritrjen na nogavico v predelu nad prsti.
10. Baterije trajajo od 5 – 10 ur, odvisno od nastavitve toplote in zunanje temperature.
11. Baterije je potrebno večkrat napolniti in izprazniti, da dosežejo polno zmogljivost.
12. Baterije se lahko napolnijo do 500 krat.

### ČIŠČENJE

To je lahko strojno pranje pri nizki temperaturi, počasnem in kratkem programu pranja "fino pranje", vendar ne pozabite vstaviti DC žice v žep za baterije. Izdelek je treba dati v pralno vrečko! DC žica z vtičem se lahko poškoduje, če pozabite dati v žep in vrečko za pranje.

### UPORABA

Ogrevane nogavice zagotavljajo udobno toploto za vaša stopala. Ne dovolite, da vaša stopala postanejo hladna, ker je potrebno več energije za segretje, kot če bi bila vaša stopala ves čas topla. Vklopite gretje že na začetku in pustite vklopljeno ves čas na osnovni nastavitvi.

V hladnem vremenu toplota mogoče ne bo zelo opazna, vendar bodo vaše noge ostale prijetno tople. Nastavitev ne sme biti previsoka, da preprečimo prekomerno potenje, ki hladi noge.

### ODSTRANITEV IZDELKA

Ta izdelek je potrebno odstraniti v skladu z veljavnimi smernicami za odstranitev rabljenih električnih in elektronskih naprav.

Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da se ta izdelek ne obravnava kot normalni odpadke, ampak mora biti predan na zbirno mesto za predelavo električne in elektronske opreme. Izdelek vsebuje litij-ionske (Li-ion) baterije. Baterije se ne smejo razdirati ali vreči na odprti ogenj. Baterije je potrebno pravilno odstraniti. Baterije se morajo odnesti na zbirna mesta za izrabljene baterije.

Z vašim prispevkom k pravilni odstranitvi tega izdelka pomagajte varovati okolje in zdravje človeštva. Okolje in naše zdravje trpi zaradi neprimerno odloženih odpadkov. Recikliranje prispeva k zmanjšanju porabe surovin.

EN

DE

SK

PL

**SI**

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN ALPENHEAT NE ODGOVARJA ZA ŠKODO NA PROIZVODU ALI ZA POŠKODBE  
UPORABNIKA ZARADI NAPAČNE UPORABE IZDELKA.

## DE OMEJENA GARANCIJA PROIZVAJALCA

SK ALPENHEAT jamči, da je ta izdelek brez napak v materialu ali izdelavi. Garancijski rok začne  
PL teči z dnem, ko je bil izdelek kupljen. V primeru popravila ali zamenjave se garancijska doba  
ne podaljša ali začne znova. Če pride do napake v garancijskem roku, takoj dostavite proizvod  
do najbližjega prodajalca proizvodov Alpenheat, skupaj z datiranim potrdilom o nakupu. V času  
garancijskega roka bo ALPENHEAT popravil vse napake ali zamenjal izdelek.

## SI IZKLJUČITVE IN OMEJITVE

HR ALPENHEAT ne daje nobenega jamstva za škode, ki so posledica nesreč, malomarnosti ali  
SE nepravilne uporabe. Poleg tega so obraba tekstila, sprememba videza, vsaka sprememba  
LV izdelka, škoda na izdelku prav tako izključeni iz jamstva.

FR Omejena garancija proizvajalca ne vpliva na pravice iz garancije.

CZ Če se odkrije napaka potem, ko je potekla 6 mesečna omejena garancija proizvajalca ali ni  
NL pokrita s to garancijo ali ni priloženega računa, si ALPENHEAT pridržuje pravico, da določi in  
FI predlaga kakšne ukrepe je potrebno sprejeti (popravilo ali zamenjava na račun kupca) po lastni  
IT presoji ALPENHEATA-a.

RU Ne odvrzite v gospodinjne odpadke.

ES Model: AJ26

NO Pridržujemo si pravico do spremembe ali predelave brez predhodne najave.



## CZ Pravilno vzdrževanje Li-ion in Li-Po baterije:

- Prvi postopek polnjenja je zelo pomemben! Pred prvo uporabo popolnoma napolnite baterijo.
- Če se baterija izprazni pod njeno nazivno napetostjo, to lahko sproži nadaljnje postopke, ki lahko poškodujejo ali uničijo baterijo. Zato imajo ALPENHEAT baterije vgrajeno elektroniko, ki izklopi napravo, predno se baterija tako globoko izprazni.
- Pogosto prekomerno polnjenje lahko trajno poškoduje baterijo. Zato polnilec samodejno ustavi polnjenje, ko je baterija popolnoma napolnjena. Večkratna ponovna priključitev napolnjene baterije na polnilec ne bo povečala stopnje napoljenosti!
- Polnjenje se običajno izvaja samo pri sobni temperature (okoli 18 ° C - 21 ° C). Izogibajte se polnjenju hladne baterije, ker se lahko poškodujejo celice. Pustite, da se baterija ogreje na sobni temperaturi, da jo potem napolnite v idealnih razmerah.
- Visoke temperature tudi lahko poškodujejo baterijo. Nikoli ne puščajte baterije na soncu ali v avtu v vročih in sončnih dnevih.
- Če se la da, shranjujte Li-ion baterije in Li-Polymer baterije na sobni temperaturi.
- Polno napolnjene ali popolnoma prazne litij-ionske baterije se ne smejo shranjevati dlje časa. V obširnih testiranjih se je izkazalo, da je najbolje baterijo shraniti za dlje časa pri 30% do 50% napoljenosti in pri nizki temperaturi, vendar ne pod 0 ° C. Shranjevanje pri -5 ° C do 45 ° C (Li-Ion) in pri 0 ° C do 40 ° C (Li-Polymer) je mogoče, vendar ni priporočljivo
- Baterije je treba polniti vsakih 6 mesecev.
- Tudi če niso v uporabi, baterije izgubijo energijo. Li-ionska baterija izgubi približno 3% do 5% na mesec.
- Rabljene in stare baterije vedno zavržite na ekološko odgovoren način.

**ALPENHEAT Griyane čarape FIRE-SOCKS**  
**Model: AJ26 (set sa 1 parom čarapa) pamuk****Sadrži:**

- 1 par čarapa (AJ19) s integriranim grijačima na donjoj strani prstiju ili
- 2 nosača baterije s prekidačem (3 postavke topline) i LED zasloni
- 1 Punjač 100-240V 50/60Hz (mrežni utikač)
- 1 USB kabel sa Y-nastavcima

**UPUTSTVA****Sigurnosne upute:**

Proizvod držite izvan dohvata male djece, jer sadrži male dijelove koji bi se mogli progutati. Ovaj proizvod ne bi trebao biti korišten od strane pojedinaca koji nisu u stanju odrediti prevruću ili prehladnu temperaturu. Mala djeca su osjetljivija na toplo i hladno od odraslih. Određene bolesti, npr. dijabetes, može uzrokovati smanjenu osjetljivost na temperaturu. Osobe s invaliditetom ili nemoćne osobe možda neće biti u mogućnosti komunicirati da im je pretoplo ili prehladno. Stoga proizvod nije prikladan za djecu mlađu od tri godine, nemoćne ili pojedince neosjetljive na toplinu. Ako ste u nedoumici, ili ako imate kardiovaskularne probleme konzultirajte se s liječnikom prije korištenja proizvoda.

Koristite samo originalni punjač isporučen uz proizvod za punjenje baterija. Namijenjen je samo za uporabu u zatvorenom prostoru, te ne bi trebao biti izložen vlazi. Alpenheat proizvodi nisu kompatibilni međusobno jedno s drugim ili s proizvodima drugih proizvođača, tako da nikada ne koristite punjače grijačih tijela ili baterije iz drugih proizvoda.

Nemojte stavljati metalne ili druge predmete u priključak utičnice, jer to može oštetiti proizvod. Ako primijetite da su kablovi proizvoda ili bilo koji drugi dijelovi oštećeni, ne koristite proizvod. Nemojte vršiti nikakve promjene na proizvodu i nemojte ga koristiti za bilo koju drugu svrhu nego za što mu je namjena.

**PUNJENJE BATERIJA**

Baterije moraju biti pune prije upotrebe. Baterije dostižu svoj puni kapacitet tek nakon nekoliko praznjenja i punjenja. Da bi se postigao puni kapacitet, postupite kako slijedi:

1. Potpuno ispraznite baterije. Spojite kabel od grijača do baterije i uključite toplinu na Postavku 3.
2. priključiti kabel za punjenje u punjač baterija i uključite u utičnicu s rasponom snage od 100V -240V, 50 ili 60 Hz, AC.

Crveno svjetlo pokazuje na LED zaslonu punjača punjenje baterija.

Kada su baterije u potpunosti napunjene svjetlo na punjaču svijetli zeleno.

Svjetla na baterije ostane crveno.

3. PRVI PUT punjenje može potrajati i do 12 sati, a nakon toga oko 6 sata.

Ukoliko prvi put punite baterije ili nisu dugo bile korištene, potrebno ih prvo isprazniti pa ponovo napuniti, kao što je gore opisano pod točkama 1 i 2.

Priključite punjač u standardnu utičnicu kućanstva. Ne koristite punjač blizu izvora vlage. Ako putujete pobrinite se za izvor napajanja, te da se napajanje te utičnice ne isključuje s prekidačem svjetla, kao što je uobičajeno u nekim hotelskim sobama. Utičnica za aparat za brijanje nije pogodna i ne smije se koristiti.

Uobičajeno je zagrijavanje punjača prilikom punjenja.

EN Punite baterije pri temperaturi okoline od 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. Temperatura skladištenja ne smije prelaziti 50 ° C / 122 ° F inače bi se baterije mogle oštetiti.

## DE ODRŽAVANJE BATERIJE

Prekomjerno punjenje sprječava kontrola punjenja u punjaču.

SK Povremeno nedovoljno punjenje (manje od 4 sata) ne šteti baterije. Međutim, često nedovoljno punjenje tijekom perioda od nekoliko tjedana će dovesti do smanjenja kapaciteta izvedbe. Potpuno napunite baterije za povećanje kapaciteta performansi.

PL Potpuno pražnjenje baterija osigurava iznimno učinkovito korištenje. Ako se to ne radi redovito, mogućnost punjenja će također biti umanjena. Za povećanje kapaciteta trajanja baterije, potpuno ih napunite te zatim potpuno ispraznite.

SI Punjenje može biti prekinuto. Međutim, što je duži prekid, npr. tjedan ili mjesec, važno je u potpunosti isprazniti i napuniti baterije kao što je preporučeno.

**HR Kako biste produžili vijek trajanja baterije, potpuno ih napunite 3-4 mjeseci.**

## UPUTE ZA KORIŠTENJE BATERIJE

SE - Koristite samo AA baterije veličine s maksimalnim naponom stanica od 1,5 V

- Napunite punjive baterije prije uporabe s standardnim punjačem

- Kako bi se spriječilo curenje ili eksplozija prilikom odlaganja baterija ne bacati u vatru

LV - Ako se ne koriste dulje vrijeme, uklonite baterije i ostavite na hladnom i suhom mjestu

- Korištene baterije moraju biti uklonjene iz pretinca za baterije

FR - Ne pokušavajte ponovno puniti normalne baterije

- Baterije treba mijenjati samo pod nadzorom odraslih

## POČETAK

CZ 1. Priključite bateriju na svaku čarapu.

2. Stavite baterije u predviđene futrole.

NL 3. Pričvrstite futrolu s baterijom pomoću čičak trake na vrhu čarape, oko lista.

4. Pritisnite ON/OFF prekidač kako biste uključili toplinu. LED će svijetliti crveno čime pokazuje da je najviša postavka topline uključena.

FI 5. Pritisnite prekidač kako biste pomaknuli postavku topline na srednju. LED će svijetliti narančasto.

IT 6. Pritisnite prekidač kako biste pomaknuli postavku topline na najnižu. LED će svijetliti zeleno.

7. Pritisnite prekidač kako biste isključili bateriju.

RU 8. Toplina se počinje osjećati nakon 5 minuta.

9. Grijajući element je ugrađen iznad prstiju na čarapi.

ES 10. Baterije će trajati od 5 do 10 sati, ovisno o postavci topline, i vanjskoj temperaturi.

11. Baterije se moraju više puta isprazniti i napuniti kako bi postigle svoj puni kapacitet.

12. Baterije se mogu puniti i do 500 puta.

## ČIŠĆENJE

HU To može biti strojno pranje na niskoj temperaturi, sporo i kratko "fino pranje" programa pranja, ali svakako stavite DC žicu u džep za baterije. Proizvod je potrebno staviti u vrećicu za pranje rublja! DC žica s utikačem može se oštetiti ako zaboravite staviti u džep i vrećicu za pranje.

## UPOTREBA

RO Grijane čarape vas udobno i učinkovito griju i održavaju stopala toplim. Ne dopustite da vam se stopala ohlade jer će vam biti potrebno puno više energije kako bi ih zagrijali. Uključite grijane čarape odmah na početku, i držite ih na osnovnim postavkama.

Na velikim hladnoćama moguće je da toplina ne bude toliko osjetna, ali dovoljna da održava vaša stopala toplim. Ne smije vam biti vruće, nego ugodno toplo za stopala. Postavka ne bi trebala biti previsoka kako ne bi došlo do znojenja koje hladi tijelo.

## **ODLAGANJE PROIZVODA NAKON UPOTREBE:**

Proizvod se mora odlagati u skladu sa zakonskim smjernicama za zbrinjavanje rabljenih električnih i elektroničkih uređaja. Simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao kućni otpad, te se mora odlagati na odlagalište za recikliranje električnih i elektroničkih aparata.

Proizvod sadrži litij-ionske (Li-Ion) baterije. Same baterije ne smiju se rastavljati, bacati u vatru ili raditi kratkom spoj.

Baterije se moraju propisno zbrinuti. Odgovarajući kontejneri za odlaganje baterije su dostupni u trgovinama koje prodaju baterije, kao i na mjestima komunalnog otpada.

Svojim pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u zaštiti okoliša i zdravlja cjelokupnog čovječanstva. Ljudsko zdravlje i okoliš uvelike se ugrožavaju nepravilnim odlaganjem smeća. Recikliranjem se smanjuje proizvodnja sirovih materijala i tome pomaže okolišu.

## **ALPENHEAT NE ODGOVARA ZA BILO KAKVA OŠTEĆENJA PROIZVODA ILI OZLJEDA KORISNIKA NASTALIH NEPRAVILNIM RUKOVANJEM PROIZVODA.**

### **OGRANIČENO JAMSTVO PROIZVOĐAČA:**

ALPENHEAT jamči da je ovaj proizvod bez grešaka u materijalu ili izradi. Jamstveni rok počinje teći od dana kada je prvi proizvod kupljen od strane krajnjeg kupca. U slučaju popravka ili zamjene, jamstveni rok se ne produžuje ni niti započinje ispočetka. Ukoliko se kvar dogodi tijekom jamstvenog razdoblja, proizvod mora odmah biti vraćen ovlaštenom ALPENHEAT zastupniku, zajedno s pripadajućim računom sa datumom kupnje proizvoda. Unutar jamstvenog roka ALPENHEAT sam donosi odluku hoće li proizvod popraviti ili zamijeniti.

### **IZUZECI I OGRANIČENJA:**

ALPENHEAT ne jamči za štete uzrokovane nesrećom, nemarom ili nepravilnim korištenjem proizvoda. Nadalje, promjene na tekstilu, obući odnosno bilo kakva promjena funkcije ili izgleda sušenih stvari isključena je iz garancije.

Ograničeno jamstvo proizvođača ne utječe na zakonska jamstvena prava. Ukoliko je došlo do kvara na proizvodu nakon isteka jamstvenog perioda od 6 mjeseci, ili jamstvo ne pokriva kvar, ili nedostaje valjani račun kupnje, ALPENHEAT zadržava pravo određivanja i predlaganja daljnjih koraka (popravak ili zamjena na račun kupca) po vlastitoj odluci.

**Ne bacajte među obični kućanski otpad.**

**Model: AJ26**

**Podložno promjenama ili izmjenama bez prethodne najave.**



EN

DE

SK

PL

SI

**HR**

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

**SVENSK****ALPENHEAT värmestrumpa FIRE-SOCKS****Model: AJ26 (set med 1 par strumpor) bomull****INNEHÅLL**

- 1 par strumpor (AJ19) med integrerade värmeelement på undersidan av tårna
- 2 batterier med tryckknappar (3 värmeinställningar) och LED-displayer
- 1 batteriladdare 100-240V 50/60Hz (nätkontakt)
- 1 USB-laddningskabel med y-kablar

**SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Denna produkt innehåller små delar som kan sväljas och bör hållas borta från barn under tre års ålder.

Denna produkt bör inte användas, eller bör endast användas med medicinsk rådgivning, av personer med förhöjd eller nedsatt temperatur känslighet eller av dem gick inte att bestämma när temperaturen är för varmt eller för kallt, såsom barn under tre och de med cirkulationsproblem orsakade av diabetes eller andra medicinska tillstånd.

Använd endast originalladdare som följer med produkten för att ladda batterierna. Den har utformats endast för inomhusbruk och får inte utsättas för fukt. Alpenheat produkter är inte kompatibla med varandra eller med produkter från andra tillverkare, så använd aldrig laddare, värmare eller batterier från andra produkter

Infoga inte metall eller andra objekt i uttag eller anslutning då detta kan skada produkten.

Om du upptäcker skador på anslutning, kablar eller andra delar, använd inte produkten.

Förbjudet att göra ändringar i produkten och använd det inte för någon annan än avsedda ändamålet.

Om du känner någon obehaglig känsla, såsom stickningar, kan det vara ett tecken på att inställningen är för hög och bör minskas omedelbart eller koppla bort strumpan från batteriet. Om produkten inte används, måste batterierna kopplas bort från strumporna.

**Hur laddas batterierna**

Batterierna bör laddas före varje användning. Batterier når bara sin fulla kapacitet efter att ha laddats flera gånger. För att uppnå full kapacitet, gör så här:

1. Ladda ur batterierna helt. Anslut kabeln för värmeelementen till batteripaket och slå på värmen på inställning 3.
  2. Anslut-laddningskabeln i batteriladdaren och kontakten i ett eluttag med en effekt mellan 100-240V, 50 eller 60 Hz, AC.  
En röd lampa visar på displayen för laddare under laddning.  
När batterierna är fulladdade blir lampan på laddaren grön. Lamporna på batterierna förblir rött.
  3. Första gången kan full laddning ta upp till 12 timmar och därefter ca 6 timmar.  
Vid användning av batterierna för första gången eller om de inte har använts under en längre tid bör de laddas ur och laddas upp som beskrivits ovan.
- Anslut laddaren till ett vanligt vägguttag. Använd inte laddaren i närheten av källor till fukt. Om du reser se till att strömmen är på och att ström till att uttaget inte är avstängd med strömbrytaren, som är brukligt i vissa hotellrum. En rakapparat uttag är inte lämplig och bör inte användas.
- Det är normalt att laddaren blir varm medan du laddar.
- Ladda batterierna vid en omgivningstemperatur mellan 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F.  
Lagringstemperaturen bör inte överstiga 50 ° C / 122 ° F annars kan batterierna skadas.



## BATTERISKÖTSEL

Överdriven laddning hindras av laddningskontroll i batteriet.

Enstaka otillräcklig laddning (mindre än 6 timmar) skadar inte batterierna. Däremot ofta otillräcklig laddning under en period av veckor resultera i en minskning av prestationsförmågan. Ladda batterierna helt för att öka prestationsförmågan.

Urladdning av batterierna helt försäkrar extremt effektivt utnyttjande. Om detta inte görs regelbundet, kommer laddningsförmågan också försämrans. För att öka prestanda i batterierna helt tar ut dem, och helt ladda ur dem.

Laddningen kan avbrytas. Men ju längre avbrottet t.ex. en vecka eller en månad, desto viktigare är det att helt ladda ur och ladda batterierna som rekommenderas.

**För att förlänga livslängden på batterierna, ladda dem var 3-4 månader.**

### Komma igång

1. Anslut ett laddat batteri till kontakten för varje strumpa.
2. Placera batterier i påsarna som tillhandahålls.
3. Fäst batteriet påsar med användning av de kardborreknäppor remmar till toppen av strumporna kring vaden.
4. Tryck på ON / OFF knappen på batteriet för att aktivera värmen. Lysdioden lyser rött visar att den högsta värmeläget är aktiverad.
5. Tryck på knappen igen för att anpassa sig till medelinställningen värmen, LED blir orange.
6. Tryck på knappen igen för att anpassa sig till den lägsta värmefixering, LED blir grön.
7. Tryck på knappen igen för att stänga av batteriet av.
8. Värmen kommer att märkas efter ca 5 minuter.
9. Värmeelementet är inbäddad i strumpans ovansida tådelen.
10. Batterierna varar mellan 5-10 timmar, beroende på värmeinställning som används och på yttertemperaturen.
11. Batterierna måste upprepad gång laddas och laddas ur att uppnå full kapacitet.
12. Batterierna kan laddas upp till 500 gånger.

### RENGÖRING

Det kan vara maskintvätt i ett lågtemperatur-, långsamt och kort "fintvätt"-tvättprogram, men se till att sätta in DC-kabeln i batterifickan. Produkten måste läggas i en tvättpåse! DC-kabel med stickpropp kan skadas om du glömmer att stoppa i fickan och tvättpåsen.

### ANVÄNDNING

Värmestrumporna ger bekväm och kontinuerlig värme för dina fötter. Låt inte dina fötter bli kallt för första hand, därför att mer energi krävs för att värma upp dem, än om du hade aktiverat värmen alldeles i början.

Vrid de uppvärmda strumpor på alldeles i början och hålla dem på hela tiden på en grundinställning.

I kallt väder kan du inte känna värmen, men dina fötter kommer att bli bekvämt varmt.

Inställningen bör inte vara alltför hög för att förhindra svettning, som kyler fötterna.

### KASSERING AV PRODUKT

Innan du kastar den, öppna batterier och ta ur batterierna. Batterierna själva får inte tas isär, kasseras in i öppen eld eller kortslutas. Batterier måste kasseras på lämpligt sätt och ansvarsfullt sätt.

Symbolen på produkten eller dess förpackning anger att produkten inte behandlas som ett normalt avfall utan måste lämnas till en uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa en korrekt kassering hjälper du till att skydda miljön.

Miljö och hälsa drabbas av olämplig avfall. Materialåtervinning hjälper till att minska förbrukningen av råvaror. För mer information om återvinning av produkten, kontakta din kommun eller butiken där du köpte produkten. Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska och optiska ändringar av produkten för att förbättra produkten.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN **ALPENHEAT ANSVARAR INTE FÖR SKADOR PÅ PRODUKTEN ELLER SKADOR TILL ANVÄNDAREN ORSAKADE AV MISSBRUK AV PRODUKTEN.**

DE **Tillverkarens begränsade garanti**

SK **Garantitiden börjar den dag då produkten först köptes av en slutkund. Vid reparation eller utbyte, garantitiden varken förlängas och inte heller börja på nytt.**

PL **Skulle ett fel uppstå under garantitiden, måste produkten omedelbart returneras till en auktoriserad ALPENHEAT återförsäljare, tillsammans med motsvarande daterad fakturan/kvitto. Inom garantitiden kommer ALPENHEAT på deras eget beslut att reparera eller byta ut produkten.**

SI **UNDANTAG OCH BEGRÄNSNINGAR**

HR **Inom garantiperioden reparerar eller ersätter Alpenheat eventuella fel på grund av material eller tillverkning. Garantin täcker inte skador till följd av felaktig användning av produkten.**

SE **Omfattar inte heller fel orsakade av olyckor (t.ex. hösten), felaktig användning (t.ex. som en arbetshandske), felaktig hantering (t.ex. transport av vassa föremål), skador som en följd av den skyddande funktion handsken (t.ex. mekanisk skada, såsom nedskärningar), och extern miljöpåverkan (t.ex. fukt, kemikalier, etc.) orsakat skada.**

LV **Tillverkarens begränsade garanti påverkar inte lagstadgade garantirättigheter.**

FR **Om felet upptäcks efter tillverkarens begränsade garantin har gått ut eller det täcks inte av denna garanti eller det inte finns något inköpsfakturan tillhandahålls, ALPENHEAT förbehåller sig rätten att bestämma och föreslå vilka åtgärder vidtas (reparation eller utbyte på bekostnad av kunden) på ALPENHEAT eget gottfinnande.**

CZ **Släng inte i hushållsavfall.**

NL **Modell: AJ26**

FI **Med förbehåll för förändring eller modifiering utan föregående meddelande**

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO



**ALPENHEAT apsildāmās zeķes FIRE-SOCKS**  
**Modelis: AJ26 (komplektā 1 zeķu pāris) kokvilna****SATURS:**

- 1 zeķu pāris (AJ19) ar integrētu sildelementu uz apakšā kāju
- 2 akumulatoru bloke ar spiedpogas slēdzi (3 sildīšanas režīmi) un LED displeju
- 1 lādētājs 100-240V 50/60Hz (elektrotīkla kontaktdakša)
- 1 USB uzlādes kabelis

**INSTRUKCIJA****DROŠĪBAS INSTRUKCIJA**

Raugieties, lai produkts atrastos maziem bērniem nepieejamā vietā, jo tas satur sīkas detaļas, kuras iespējams norīt. Šo ierīci ieteicams lietot personām, kuras ir spējīgas atšķirt temperatūru (auksts vai karsts). Mazi bērni ir jutīgāki pret aukstu vai karstu temperatūras. Dažas slimības, piemēram, diabetes var izraisīt traucējumus temperatūras noteikšanā. Personas ar invaliditāti, iespējams, nespēj noteikt un/vai informēt vai ierīce nav par aukstu, vai par karstu. Tādēļ, produkts nav piemērots maziem bērniem līdz trīs gadu vecumam un personām ar invaliditāti, vai citiem indivīdiem, kuri ir nejutīgi pret karstumu

Alpenheat produkcija nav savienojama ar citu ražotāju ražoto produkciju, tādēļ, nekad neizmantojiet citu ražotāju lādētājus un/vai akumulatorus.

Neievietojiet metāla vai citus objektus savienojuma ligzdā vai kontaktdakšā, jo tas var sabojāt produktu

Ja Jūs novērojat kaitējumu savienojuma kabeliem vai citām daļām, nelietojiet šo produktu. Neveiciet nekādas izmaiņas produktam un neizmantojiet to citiem mērķiem nekā paredzēts. Ja radušās nepatīkamas sajūtas, piemēram, tirpšana, tas varētu liecināt, ka ir ieslēgts pārāk augsts sildīšanas režīms, tādēļ būtu nekavējoties jāsamazina sildīšanas režīms vai jāizslēdz ierīce.

Ja produkts netiek ilgstoši lietots, atvienojiet akumulatorus no zeķēm un uzglabājiet tos atsevišķi.

**AKUMULATORU UZLĀDE**

Akumulatoru nepieciešams uzlādēt pirms katras lietošanas reizes. Akumulators maksimālo kapacitāti iegūst pēc vairākām uzlādes – izlādes reizēm.

Lai sasniegtu pilnu tā jaudu, rīkojieties šādi:

1. Pilnībā izlādējiet akumulatorus: savienojiet akumulatorus ar zeķu sildelementu kabeliem, un ieslēdziet sildīšanas režīmu 3.
2. pievienojiet USB uzlādes vadu kontaktdakšai. Jaudas diapazons 100V-240V, 50 or 60Hz, AC.  
Lādētāja sarkans LED indikators norāda, ka notiek uzlāde. Kad akumulatori būs pilnībā uzlādēti iedegsies zaļš LED. Akumulatoru lampiņa nemainīgi sarkana.
3. Pirmā uzlādes reize var ilgt līdz pat 12 stundām. Turpmāk normāls uzlādes laiks aptuveni 6 stundas.

EN Kad akumulatorus lietojiet pirmo reizi, vai tie ilgstoši nebūs lietoti, lūdzu rīkojieties kā iepriekš aprakstīts.

DE Ierīci atļauts lietot tikai pie standarta sienas rozetes. Neizmantojiet uzlādes ierīci, ja tuvumā ir mitruma avoti. Ja Jūs ceļojat, pārliecinaties, ka rozete nodrošina nepieciešamo strāvas padevi, un ka barošanas padeve nav izslēgta kā tas ir ierasts dažās viesnīcās. Skuvekļa rozete nav piemērota, jo tā nenodrošina pietiekamu strāvas padevi ierīcei.

SK Uzlādes laikā lādētājs var kļūt silts.

PL Uzlādējot akumulatorus apkārtējā ieteicamā temperatūra: 10° - 35° C / 50° - 95° F.

Uzglabāšanas temperatūra nedrīkst pārsniegt 50° C / 122° F, pretējā gadījumā, akumulatori var tikt sabojāti.

## SI **AKUMULATORU INSTRUKCIJA**

HR Iestrādātā uzlādes kontroles sistēma pēc akumulatoru pilnīgas uzlādes, atslēdz strāvas padevi, tādā veidā, netiek pārslēgts akumulators.

SE Gadījumā, ja akumulators nejauši netiek pilnībā uzlādēts (mazāk kā 6 stundas), tas nenodara kaitējumu akumulatoram, savukārt, ja akumulators sistemātiski netiek uzlādēts pilnībā, tad var samazināt akumulatora kapacitāti. Uzlādējiet ierīci pilnībā, tādējādi Jūs paaugstināsiet akumulatora resursu.

LV Pilnībā uzlādēts akumulators nodrošina augstvērtīgu un kvalitatīvu pielietojumu. Ja tas regulāri netiek ievērots, tad iespējams, ka akumulatora spēja pilnībā uzlādēties tiek samazināta.

FR Lai paaugstinātu un nodrošinātu akumulatora ilgtspēju, pilnībā to izlādējiet, lai varētu to pilnīgi uzlādēt.

**Lai pagarinātu akumulatoru dzīves ciklu, pilnībā uzlādējiet tos ik pēc 3-4 mēnešiem.**

## CZ **IESĀKUMĀ:**

1. Pievienojiet akumulatoru zeķu sildelementu kabeļiem.
2. Ielieciet akumulatorus kabatiņās, somiņās
3. Piestipriniet akumulatoru somiņas ar līplentu palīdzību
4. Nospiediet akumulatoru pogas ON/OFF, lai ieslēgtu ierīci. Sarkans LED norāda, ka ir ieslēgts augstākais sildīšanas režīms.
5. Nospiediet pogu vēlreiz, un Jūs ieslēgsiet vidējo sildīšanas režīmu (oranžs LED)
6. Nospiediet pogu vēlreiz, lai ieslēgtu zemāko sildīšanas režīmu (zaļš LED)
7. Nospiediet pogu vēlreiz, un ierīce tiks izslēgta.
8. Siltums būs jūtams aptuveni 5 minūšu laikā pēc ierīces ieslēgšanas.
9. Sildelements ir iestrādāts pēdas purngala zonā virsējā daļā.
10. Sildīšanas aptuvenais ilgums 5-10 stundas, atkarībā no izvēlēta sildīšanas režīma un āra temperatūras, kurā uzturaties.
11. Akumulatori ir atkārtoti (vairākas reizes) jāuzlādē un jāizlādē, panāktu akumulatora pilnu jaudu.
12. Akumulatoru uzlādes aptuvenais resurss: līdz pat 500 reizēm.

## NO **TĪRĪŠANA**

HU Tā var būt veļas mazgājamā mašīna zemā temperatūrā, lēna un īsa "smalkas mazgāšanas" mazgāšanas programma, taču noteikti ievietojiet līdzstrāvas vadu akumulatora kabatā. Produkts jāieliek veļas maisiņā! Līdzstrāvas vads ar spraudni var tikt bojāts, ja aizmirstat ievietot kabatā un veļas maisu.

## RS **LIETOŠANA**

RO Apsildāmās zeķes nodrošina komfortablu un ilgstošu siltumu. Neļaujiet Jūsu pēdām salt līdz brīdim, kad ieslēdzat ierīci, jo tādējādi būs nepieciešams iztērēt vairāk akumulatoru resursu, nekā tad, ja Jūs jau laicīgi ieslēdzat ierīci. Aukstā laikā temperatūras režīmi var nebūt noteicošie, svarīgi, lai Jūs justu patīkamu siltumu. Sildīšanas temperatūra nav ieteicama pārāk auksta, lai izvairītos no svīšanas, kas savukārt varētu veicināt pēdu salšanu.

## PRODUKTA LIKVIDĀCIJA

Ierīce satur Lithium-Ion (Li-Ion) akumulatorus. Pirms Jūs atbrīvojaties no produkta, atveriet akumulatora paketes, un izņemiet no tās akumulatorus. Paši neizjauciet akumulatorus; nemitiet ugunī, tas var izraisīt eksploziju. Akumulatori ir jāiznīcina pareizi un atbildīgi. Neizmetiet ar parastiem sadzīves atkritumiem! Nogādājiet to elektrisko sadzīves atkritumu savākšanas punktā.

Šis produkts ir jālikvidē saskaņā ar spēkā esošajām Izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu vadlīnijām.

Simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet ir jāiznīcina elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktos pārstrādāšanai.

Pareiza atbrīvošanās no šī produkta ir Jūsu ieguldījums vides aizsardzībā un veselības nodrošināšanā cilvēcei. Cilvēku veselība un vide ir apdraudēta nepareizas atkritumu apglabāšanu dēļ. Pārstrāde palīdz samazināt izejvielu patēriņu.

**ALPENHEAT NAV ATBILDĪGS PAR JEBKĀDU PRODUKTA BOJĀJUMU VAI LIETOTĀJAM NODARĪTO KAITĒJUMU, NEPAREIZAS PRODUKTA LIETOŠANAS REZULTĀTĀ!**

## RAŽOTĀJA IEROBEŽOTĀ GARANTĪJA

Alpenheat garantē, ka šis produkts ir bez materiāla vai apdares defektiem. Garantijas termiņš sākas no dienas, kad produktu pirmo reizi iegādājas gala patērētājs. Remonta vai apmaiņas gadījumā, garantijas periods netiek pagarināts, garantijas termiņš paliek spēkā no pirkuma iegādes dienas. Ja defekts radies garantijas laikā, produkts nekavējoties jāatgriež Alpenheat dīlerim, kopā ar attiecīgo pirkuma rēķinu. Garantijas perioda laikā Alpenheat pēc saviem ieskatiem veiks remontu vai apmaiņu produktu.

## GARANTIJAS DARBĪBAS NOSACĪJUMI

Alpenheat nesniedz garantiju par zaudējumiem, kas radušies nelaiemes gadījumu, nolaidības vai nepareizas lietošanas dēļ. Turklāt, tekstila apģērba, tā izskata maiņa, kaitējumi produktam arī ir izslēgti no garantijas.

Ražotāja ierobežotā garantija neietekmē likumā noteiktās garantijas tiesības.

Ražotāja ierobežotā garantija ir beigusies; Ja beidzies derīguma termiņš vai arī nav pirkuma rēķins, Alpenheat patur tiesības noteikt, un ieteikt, kādus pasākumus jāveic (remonts vai apmaiņa uz pasūtītāja rēķina) pēc Alpenheat ieskatiem.

Izlasīt instrukciju!

Neizmest pie sadzīves atkritumiem.

Modelis: AJ26

Var tikt mainīts vai pārveidots bez iepriekšēja brīdinājuma



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



FRANÇAIS

DE

**ALPENHEAT Chaussettes chauffantes FIRE-SOCKS****Modèle: AJ26**

SK

**CONTENU**

- 1 paire de chaussettes (AJ19) avec éléments de chauffage intégrés au-dessus des orteils
- 2 packs de batterie avec boutons-poussoirs (3 réglages de chaleur) et afficheurs à LED
- 1 chargeur de batterie 100-240V 50 / 60Hz (prise secteur)
- 1 USB cordon de charge

PL

SI

**INSTRUCTIONS****CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

Gardez le produit hors de portée des petits enfants, car il contient de petites pièces qui pourraient être avalé. Ce produit ne doit pas être utilisé par des individus incapables de déterminer quand le. La température est trop chaude ou trop froide. Les petits enfants sont plus sensibles au chaud et au froid. Certaines maladies, p. Le diabète, peut causer une sensibilité à la température altérée. Les personnes handicapées ou les personnes handicapées pourraient ne pas être en mesure de communiquer qu'elles sont trop chaudes ou trop froides. Par conséquent, le produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans, les personnes malades ou les personnes insensibles à la chaleur. En cas de doute ou si vous avez des problèmes cardiovasculaires, consultez votre médecin avant d'utiliser le produit.

Utilisez uniquement le chargeur d'origine fourni avec le produit pour recharger les batteries. Il a été conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement et ne doit pas être exposé à l'humidité. N'insérez pas de métal ou d'autres objets dans les prises de connexion ou la fiche car cela pourrait endommager le produit.

Si vous remarquez que les câbles de connexion ou toute autre pièce sont endommagés, n'utilisez pas le produit. Ne modifiez pas le produit et ne l'utilisez pas à d'autres fins que prévu. Si vous ressentez une sensation désagréable, comme un picotement, cela peut signifier que le réglage de la chaleur est trop élevé et devrait être réduit immédiatement ou débrancher la chaussette de la batterie.

Si le produit n'est pas utilisé, les blocs de batterie doivent être déconnectés des chaussettes.

Les produits Alpenheat ne sont pas compatibles entre eux ou avec des produits d'autres Fabricants, alors n'utilisez jamais de chargeurs, de radiateurs ou de batteries d'autres produits.

CZ

NL

FI

IT

RU

**COMMENT CHARGER LES BATTERIES**

Les batteries doivent être chargées avant chaque utilisation. Les batteries n'atteignent leur pleine capacité qu'après avoir été chargées plusieurs fois. Pour atteindre la pleine capacité, procédez comme suit:

1. Branchez le cordon de charge dans le chargeur de batterie fourni et branchez Dans une prise de courant avec une gamme de puissance de 100 V-240V, 50 ou 60 Hz, AC. Un voyant rouge apparaît sur l'affichage LED du chargeur pendant la charge. Lorsque les piles sont complètement chargées, la lumière du chargeur devient verte. Les lumières de la batterie restent rouges.

ES

NO

HU

RS

RO

2. Chargez les piles pendant la nuit avant la première utilisation et ensuite environ 6 heures. Lorsque vous utilisez les piles pour la première fois ou si elles n'ont pas été utilisées pendant une longue période, elles doivent être déchargées et chargées comme décrit ci-dessus.

Branchez le chargeur dans une prise de courant standard. N'utilisez pas le chargeur près des sources d'humidité. Si vous voyagez assurez-vous que l'alimentation est allumée et que l'alimentation de cette prise n'est pas éteinte avec l'interrupteur, comme cela est habituel dans certaines chambres d'hôtel. Une sortie de rasoir n'est pas convenable et ne doit pas être utilisé.

Il est normal que le chargeur se réchauffe pendant le chargement.

Chargez les piles à une température ambiante entre 10 ° et 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. La température de stockage ne doit pas dépasser 50 ° C / 122 ° F, sinon les batteries pourraient être endommagées.

### COMMENT SOUTENIR LES BATTERIES

Une charge excessive est empêchée par le contrôle de charge dans la batterie. Occasionnel

Une recharge insuffisante (moins de 6 heures) ne nuit pas aux batteries. Cependant, fréquent

Une charge insuffisante sur une période de quelques semaines entraîne une réduction de la performance capacité. Décharger complètement les piles pour augmenter la capacité de performance. Décharger complètement les batteries assure une utilisation extrêmement efficace. Si cela ne se fait pas régulièrement, la capacité de charge sera également altérée. Pour augmenter la capacité de performance des batteries, chargez-les complètement et déchargez complètement celles-ci.

La recharge peut être interrompue. Cependant, plus l'interruption est longue, par exemple Une semaine ou un mois, plus il est important de décharger complètement et de charger les batteries comme recommandé.

**Pour prolonger le cycle de vie des batteries, chargez-les toutes les 3-4 mois.**

#### Commencer

1. Connectez une batterie chargée à la fiche de chaque chaussette.
2. Placez les batteries dans les sacs fournis.
3. Fixez les sacs de batterie à l'aide des sangles Velcro au dessus des chaussettes autour du mollet.
4. Appuyez sur le bouton ON / OFF sur la batterie pour allumer la chaleur. La LED devient rouge Montrant que le réglage de chaleur le plus élevé est activé.
5. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir pour régler le réglage de la chaleur moyenne, la LED devient orange.
6. Appuyez de nouveau sur le bouton-poussoir pour régler le réglage de chaleur le plus bas, le voyant devient vert.
7. Appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir pour éteindre le bloc-piles.
8. La chaleur se ressentira après environ 5 minutes.
9. L'élément chauffant est incorporé dans la chaussette au-dessus des orteils.
10. Les batteries durent entre 5 et 10 heures, selon le réglage de la chaleur utilisé et sur le Température extérieure.
11. Les batteries doivent être chargées de manière répétée et épuisées pour obtenir une capacité totale de la batterie.
12. Les batteries peuvent être rechargées jusqu'à 500 fois.

#### NETTOYAGE

Il peut s'agir d'un lavage en machine dans un programme de lavage à basse température, lent et court « lavage fin », mais assurez-vous de mettre le fil CC à l'intérieur de la poche de la batterie. Le produit doit être mis dans un sac de lavage ! Le fil CC avec prise peut être endommagé si vous oubliez de le mettre à l'intérieur de la poche et du sac de lavage.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

## UTILISATION

Les chaussettes chauffées vous conservent confortablement et efficacement. Ne laissez pas vos pieds se froid en premier lieu, car il faudra plus d'énergie pour les réchauffer. Tournez les chaussettes chauffées à droite au début et conservez-les tout le temps sur un réglage de base. Par temps froid, la chaleur peut ne pas être très visible, mais vos pieds resteront confortablement chauds. Vos pieds ne devraient pas être chaud mais chaudement chauds. Le réglage ne doit pas être trop élevé pour éviter la transpiration, car cela refroidit le corps.

## ÉLIMINATION DU PRODUIT

Ce produit doit être éliminé conformément aux directives en vigueur pour l'élimination des appareils électriques et électroniques usés

Le symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais qu'il doit être éliminé dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.

Le produit contient des batteries lithium-ion (Li-ion). Les batteries elles-mêmes ne doivent pas être démontées, jetées dans un feu ou court-circuitées.

Les piles doivent être éliminées correctement. Des conteneurs appropriés pour l'élimination des batteries sont disponibles dans les magasins qui vendent des batteries, ainsi que dans les lieux de collecte des déchets municipaux.

Par votre contribution à la bonne élimination de ce produit, vous aidez à protéger l'environnement et la santé de votre prochain. La santé humaine et l'environnement sont menacés par une élimination inappropriée des déchets. Le recyclage contribue à réduire la consommation de matières premières.

**ALPENHEAT N'EST PAS RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE AU PRODUIT OU AUX BLESSURES À L'UTILISATEUR CAUSÉ PAR LA MALADIE DU PRODUIT.**

## GARANTIE LIMITÉE DU FABRICANT

ALPENHEAT garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux ou de fabrication.

La période de garantie commence à la date à laquelle le produit a d'abord été acheté par un client final. En cas de réparation ou d'échange, la période de garantie n'est ni prolongée, ni ne commence à recommencer. Si un défaut survient pendant la période de garantie, le produit doit être immédiatement renvoyé à un ALPENHEAT autorisé

Distributeur, ainsi que la facture d'achat datée correspondante. Au cours de la période de garantie, ALPENHEAT, à sa seule décision, réparera ou échangera le produit.

## EXCLUSION ET LIMITATIONS

Les batteries ou les batteries sont exclus de la garantie. ALPENHEAT ne garantit aucun dommage causé par des accidents, négligence ou utilisation incorrecte. En outre, l'usure du textile, le changement d'apparence, toute modification du produit, des dommages à la

Les produits sont également exclus de la garantie.

La garantie limitée du fabricant n'affecte pas les droits légaux de garantie. Si le défaut est détecté après l'expiration de la garantie limitée du fabricant ou s'il n'est pas couvert par cette garantie ou s'il n'y a pas de facture d'achat, ALPENHEAT se réserve le droit de déterminer et de proposer les étapes à suivre (réparer ou échanger aux frais du client) à la **seule discrétion d'ALPENHEAT.**

**Lisez les instructions!**





**ALPENHEAT Vyhřívané ponožky POŽÁRNÍ PONOŽKY****Model: AJ26 (sada s 1 párem ponožek) bavlna****OBSAH:**

- 1 pár ponožek (AJ19) s integrovanými topnými prvky pod prsty
- 2 sady baterií s tlačítkovými spínači (3 nastavení teploty) a LED displeji
- 1 nabíječka baterií 100-240 V 50/60 Hz (síťová zástrčka)
- 1 USB nabíjecí kabel s y-kabely

**INSTRUKCE****BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE**

Uchovávejte výrobek mimo dosah malých dětí, protože obsahuje malé části, které by mohly být spolkl. Tento produkt by neměli používat osoby, které nemohou určit, kdy

teplota je příliš horká nebo příliš studená. Malé děti jsou citlivější na horko a chlad. Některé nemoci, např. cukrovka, může způsobit poruchu teplotní citlivosti. Osoby se zdravotním postižením nebo nemohoucí osoby nemusí být schopny sdělit, že jsou příliš teplé nebo příliš studené.

Výrobek proto není vhodný pro děti mladší tří let, nemohoucí nebo osoby necitlivé na teplo. Pokud máte pochybnosti nebo máte kardiovaskulární problémy, poraďte se před použitím přípravku se svým lékařem. K nabíjení baterií používejte pouze originální nabíječku dodanou s výrobkem. Byl navržen pouze pro vnitřní použití a neměl by být vystaven vlhkosti.

Nevkládejte kovové nebo jiné předměty do připojovacích zásuvek nebo zástrčky, protože by mohlo dojít k poškození výrobku. Pokud si všimnete, že jsou propojovací kabely nebo jiné části poškozené, výrobek nepoužívejte. Na produktu neprovádějte žádné úpravy a nepoužívejte jej k jinému než určenému účelu. Pokud pocítíte nepříjemné pocity, jako například brnění, může to být známka příliš vysokého nastavení teploty a měla by být okamžitě snížena nebo odpojte ponožku z baterie. Pokud produkt nepoužíváte, je třeba baterie odpojit od ponožek.

Produkty Alpenheat nejsou navzájem kompatibilní ani s produkty od jiných výrobců, proto nikdy nepoužívejte nabíječky, ohřívače nebo baterie z jiných produktů.

**JAK NABÍJIT BATERIE**

Před každým použitím se akumulátory nabíjí. Baterie dosáhnou své plné kapacity teprve po několikanásobném nabití. Chcete-li dosáhnout plné kapacity, postupujte takto:

1. Úplně vybijte baterie. Připojte kabel topných článků k baterii s balte a zapněte topení na nastavení 3.
2. Jakmile jsou baterie zcela vybité, připojte je k nabíjecímu kabelu:
  - zapojte nabíječku do zásuvky s rozsahem výkonu 100V-240V, 50 nebo 60 Hz, AC. Během nabíjení se na LED displeji nabíječky zobrazuje červené světlo. Když jsou baterie plně nabité, kontrolka na nabíječce se změní na zelenou. Kontrolky na bateriích zůstanou červené.
3. PRVNÍ ČAS plně nabití přes noc a poté asi 6 hodin.

Při prvním použití baterií nebo pokud nebyly delší dobu používány, je třeba je vybit a nabít, jak je popsáno výše.

Zapojte nabíječku do standardní domácí zásuvky. Nepoužívejte nabíječku v blízkosti zdroje vlhkosti. Pokud cestujete, ujistěte se, že je zapnuto napájení a že do této zásuvky není vypnuto vypínačem, jak je to obvyklé v některých hotelových pokojích. Holicí strojek není vhodné a neměly by být použity.

Je normální, že se nabíječka během nabíjení zahřívá.

Baterie nabíjejte při okolní teplotě mezi 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. Skladovací teplota by neměla překročit 50 ° C / 122 ° F, jinak by mohlo dojít k poškození baterií.

EN

**JAK SE O BATERIE starat**

Nadměrnému nabíjení brání ovládnání nabíjení v bateriovém bloku. Příležitostně nedostatečné dobíjení (méně než 6 hodin) nepoškodí baterie. Nicméně často nedostatečně nabíjení po dobu několika týdnů má za následek snížení výkonu kapacita. Baterie zcela nabijte, abyste zvýšili výkonovou kapacitu. Úplné vybití baterií zajišťuje extrémně efektivní využití. Pokud to neprovádíte pravidelně, bude také narušena schopnost nabíjení. Chcete -li zvýšit výkonovou kapacitu baterií, zcela je nabijte a zcela vybijte. Nabíjení lze přerušit. Čím delší je však přerušení, např. týden nebo měsíc, tím důležitější je zcela vybit a nabít baterie podle doporučení.

PL

**Chcete-li prodloužit životnost baterií, plně je nabijte každé 3-4 měsíce.**

SI

**Začínáme**

1. Připojte nabitou baterii k zástrčce každé ponožky.
2. Vložte baterie do dodaných sáčků.
3. Sáčky na baterie připevněte pomocí pásků Velcro k horní části ponožek kolem lýtky.
4. Zapněte ohřev stisknutím tlačítka ON/OFF na bateriovém bloku. LED dioda zčervená ukazuje, že je zapnuto nejvyšší nastavení teploty.
5. Stiskněte znovu tlačítko pro nastavení na střední teplotu, LED začne svítit oranžově.
6. Stiskněte znovu tlačítko pro nastavení na nejnižší teplotu, LED se rozsvítí zeleně.
7. Chcete -li baterii vypnout, znovu stiskněte tlačítko.
8. Teplota bude cítit asi po 5 minutách.
9. Topné těleso je zapuštěno do ponožky nad prsty.
10. Baterie vydrží 5-10 hodin, v závislosti na použitém nastavení teploty a na venkovní teplotě.
11. Baterie musí být opakovaně nabíjeny a vybijeny, aby se dosáhlo plné kapacity baterie.
12. Baterie lze nabít až 500krát.

HR

SE

LV

FR

**CZ**

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

**ČIŠTĚNÍ**

Může to být praní v pračce při nízké teplotě, pomalém a krátkém pracím programu „jemné praní“, ale ujistěte se, že jste DC kabel vložili do kapsy pro baterii. Výrobek je třeba vložit do pracího sáčku! DC kabel se zástrčkou se může poškodit, pokud zapomenete vložit do kapsy a pracího sáčku.

**POUŽITÍ**

Vyhřívání ponožky vás pohodlně a efektivně zahřeje. Nenechte nohy v první řadě vychladnout, protože k jejich zahřátí budete potřebovat více energie. Zapněte vyhřívání ponožky hned na začátku a mějte je stále na základním nastavení.

V chladném počasí nemusí být teplo příliš patrné, ale vaše nohy zůstanou příjemně v teple. Vaše nohy by neměly být horké, ale útulně teplé. Nastavení by nemělo být příliš vysoké, aby se tomu zabránilo pocení, protože to ochlazuje tělo.

**LIKVIDACE VÝROBKU**

Tento výrobek musí být zlikvidován v souladu s platnými směrnici pro likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení. Symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem, ale musí být zlikvidován na sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických spotřebičů. Výrobek obsahuje lithium-iontové (Li-ion) baterie. Baterie samotné se nesmí rozebírat, házet do ohně ani zkratovat.

Baterie musí být řádně zlikvidovány. Vhodné nádoby pro likvidaci baterií jsou k dispozici v obchodech, které prodávají baterie, a také na sběrných komunálního odpadu.

Svým příspěvkem ke správné likvidaci tohoto produktu pomáháte chránit životní prostředí a zdraví vašeho bližního. Nevhodné nakládání s odpady ohrožuje lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace pomáhá snížit spotřebu surovin.

## Zlikvidujte předmět

Tato položka musí splňovat příslušné pokyny pro likvidaci použitých elektrická a elektronická zařízení jsou zlikvidována. Symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že tento výrobek nesmí být zařazen do běžného domovního odpadu má být zpracováno, ale ve sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronická zařízení.

Tato položka obsahuje lithium-iontové (LI-ion) baterie. Baterie musí být také řádně zlikvidovány. Za tímto účelem jsou na příslušných sběrných místech k dispozici nádoby na likvidaci baterií. Baterie se nesmí rozebírat, házet do ohně ani zkratovat. Přispíváním ke správné likvidaci tohoto produktu včetně baterií chráníte životní prostředí a zdraví svých blízkých. Životní prostředí a zdraví jsou ohroženy špatnou likvidací. Recyklace materiálů pomáhá snižovat spotřebu surovin.

## ALPENHEAT NENÍ ZODPOVĚDNÝ ZA POŠKOZENÍ VÝROBKU NEBO ZRANĚNÍ UŽIVATELI Z NESPRÁVNÉHO POUŽITÍ.

### Omezená záruka výrobce

ALPENHEAT zaručuje, že tento výrobek neobsahuje vady materiálu nebo zpracování. Záruční doba začíná datem, kdy byl výrobek poprvé zakoupen koncovým zákazníkem. Není ani rozšířen o opravy nebo výměny, ani se nespouští znovu. Pokud se u výrobku během záruční doby vyskytne závada, musí být výrobek okamžitě vrácen autorizovanému prodejci ALPENHEAT a musí být předložen odpovídající datovaný doklad o koupi. V záruční době společnost ALPENHEAT rozhodne, zda bude závada odstraněna opravou nebo výměnou zařízení.

### Vyloučení a omezení

ALPENHEAT neposkytuje žádnou záruku za škody způsobené nehodami, nedbalostí a nesprávným použitím. Ze záruky jsou rovněž vyloučeny: opotřebitelné součásti, opotřebení textilu, změny vzhledu, nesprávně provedené úpravy výrobku, poškození výrobku. Záruka výrobce neovlivňuje vaše zákonné nároky na záruku. Pokud je závada odhalena až po uplynutí záruky výrobce nebo se na ni nevztahují tyto záruční podmínky, vyhrazuje si společnost ALPENHEAT právo opravit nebo vyměnit vadnou součást podle vlastního uvážení.

### Ne v domácím odpadu!

Model: AJ26

Změny vyhrazeny.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**NEDERLANDS**

DE

**ALPENHEAT Verwarmde Sokken FIRE-SOCKS****Model: AJ26 (set met 1 paar sokken) katoen**

SK

**INHOUD**

- 1 paar sokken (AJ19) met geïntegreerde verwarmingselementen onder de tenen
- 2 accupacks met drukknoptschakelaars (3 warmtestanden) en LED-displays
- 1 acculader 100-240V 50/60Hz (netstekker)
- 1 USB-oplaadkabel met y-kabels

SI

**INSTRUCTIES****VEILIGHEIDSinSTRUCTIES**

HR

Houd het product buiten het bereik van kleine kinderen, aangezien het kleine onderdelen bevat die ingeslikt. Dit product mag niet worden gebruikt door personen die niet kunnen bepalen wanneer de temperatuur te hoog of te koud is. Kleine kinderen zijn gevoeliger voor warm en koud.

SE

Bepaalde ziekten, b.v. diabetes, kan een verminderde temperatuurgevoeligheid veroorzaken. Personen met een handicap of zieke personen kunnen mogelijk niet communiceren dat ze het te warm of te koud hebben. Daarom is het product niet geschikt voor kinderen onder de drie jaar,

LV

zieken of personen die ongevoelig zijn voor warmte. Raadpleeg bij twijfel of als u cardiovasculaire problemen heeft uw arts voordat u het product gebruikt. Gebruik alleen de originele oplader die bij het product is geleverd om de batterijen op te laden. Het is alleen ontworpen voor gebruik binnenshuis en mag niet worden blootgesteld aan vocht. Steek geen metalen of andere voorwerpen in de aansluitbussen of stekkers, omdat dit het product kan beschadigen. Als u merkt dat de aansluitkabels of andere onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet. Breng geen wijzigingen aan het product aan en gebruik het niet voor een ander doel dan waarvoor het bedoeld is. Als u een onaangenaam gevoel ervaart, zoals tintelingen, kan dat een teken zijn dat de warmte-instelling te hoog is ingesteld en moet deze onmiddellijk worden verlaagd of moet u de sok loskoppelen van de accu. Als het product niet in gebruik is, moeten de accu's worden losgekoppeld van de sokken. Alpenheat-producten zijn niet compatibel met elkaar of met producten van andere fabrikanten, gebruik dus nooit opladers, verwarmingen of accu's van andere producten.

FR

CZ

**NL**

FI

IT

**HOE DE BATTERIJEN OP TE LADEN**

RU

De accu's moeten voor elk gebruik worden opgeladen. Batterijen bereiken hun volledige capaciteit pas na meerdere keren opgeladen te zijn. Ga als volgt te werk om de volledige capaciteit te bereiken:

ES

1. Ontlaad de batterijen volledig. Sluit de kabel van de verwarmingselementen aan op de accu pakken en zet het vuur aan op stand 3.

NO

2. Wanneer de batterijen volledig ontladen zijn, sluit u ze aan op het laadsnoer:

- steek de oplader in een stopcontact met een vermogensbereik van 100V-240V, 50 of 60Hz, wisselstroom. Tijdens het opladen brandt een rood lampje op het LED-display van de oplader.

HU

Als de batterijen volledig zijn opgeladen, wordt het lampje op de oplader groen. De lampjes op de accu's blijven rood.

RS

3. De EERSTE KEER volledig opladen 's nachts en daarna ongeveer 6 uur.

Als de batterijen voor het eerst worden gebruikt of als ze lange tijd niet zijn gebruikt, moeten ze worden ontladen en opgeladen zoals hierboven beschreven.

RO

Sluit de oplader aan op een standaard huishoudelijk stopcontact. Gebruik de oplader niet in de buurt van vochtbronnen. Als u op reis bent, zorg er dan voor dat de stroom is ingeschakeld en dat de stroom naar dat stopcontact niet is uitgeschakeld met de lichtschaakelaar, zoals gebruikelijk is in sommige hotelkamers. Een stopcontact voor een scheerapparaat is dat niet geschikt en mag niet worden gebruikt.

Het is normaal dat de oplader warm wordt tijdens het opladen.

Laad de batterijen op bij een omgevingstemperatuur tussen 10° - 35° C / 50° - 95° F. De opslagtemperatuur mag niet hoger zijn dan 50° C / 122° F, anders kunnen de batterijen beschadigd raken.

## HOE DE BATTERIJEN TE ONDERHOUDEN

Overladen wordt voorkomen door de laadregeling in het accupack. Af en toe onvoldoende opladen (minder dan 6 uur) is niet schadelijk voor de batterijen. Echter, frequente onvoldoende opladen gedurende een periode van weken leidt wel tot vermindering van de prestaties capaciteit. Laad de batterijen volledig op om de prestatiecapaciteit te vergroten.

Het volledig ontladen van de batterijen zorgt voor een uiterst efficiënt gebruik. Als dit niet regelmatig wordt gedaan, wordt ook het laadvermogen aangetast. Om de prestatiecapaciteit van de batterijen te vergroten, laadt u ze volledig op en onlaadt u ze volledig. Het opladen kan worden onderbroken. Echter, hoe langer de onderbreking, b.v. een week of een maand, hoe belangrijker het is om de batterijen volledig te ontladen en op te laden zoals aanbevolen.

**Om de levensduur van de batterijen te verlengen, laadt u ze elke 3-4 maanden volledig op.**

## Beginnen

1. Sluit een opgeladen accu aan op de stekker van elke sok.
2. Plaats de accu's in de daarvoor bestemde zakjes.
3. Bevestig de batterijzakjes met de klittenband aan de bovenkant van de sokken rond de kuit.
4. Druk op de AAN/UIT-drukknop op de accu om de verwarming aan te zetten. De LED wordt rood waaruit blijkt dat de hoogste kookstand is ingeschakeld.
5. Druk nogmaals op de drukknoop om in te stellen op de middelmatige warmte-instelling, de LED wordt oranje.
6. Druk nogmaals op de drukknoop om de laagste kookstand in te stellen, de LED wordt groen.
7. Druk nogmaals op de drukknoop om de accu uit te schakelen.
8. De warmte zal na ongeveer 5 minuten voelbaar zijn.
9. Het verwarmingselement is ingebed in de sok boven de tenen.
10. De batterijen gaan tussen de 5-10 uur mee, afhankelijk van de gebruikte kookstand en de buitentemperatuur.
11. De batterijen moeten herhaaldelijk worden opgeladen en leeg raken om de volledige batterijcapaciteit te bereiken.
12. De batterijen kunnen tot 500 keer worden opgeladen.

## SCHOONMAAK

Het kan machinaal worden gewassen op een lage temperatuur, een langzaam en kort "fijnwas" wasprogramma, maar zorg ervoor dat u de gelijkstroomdraad in het batterijvak steekt. Het product moet in een waszak worden gedaan! DC-draad met stekker kan worden beschadigd als u vergeet deze in de zak en de waszak te doen.

## GEBRUIK MAKEN VAN

De verwarmde sokken houden je comfortabel en effectief warm. Laat je voeten in de eerste plaats niet koud worden, want je hebt meer energie nodig om ze op te warmen. Zet de verwarmde sokken in het begin meteen aan en houd ze altijd aan op een basisinstelling.

Bij koud weer is de warmte misschien niet erg merkbaar, maar je voeten blijven aangenaam warm. Je voeten moeten niet warm aanvoelen, maar lekker warm. De instelling mag niet te hoog zijn om te vermijden zweten, omdat dit het lichaam afkoelt.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

## EN VERWIJDERING VAN PRODUCT

Dit product moet worden afgevoerd volgens de geldende richtlijnen voor het afvoeren van gebruikte elektrische en elektronische apparaten. Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Het product bevat lithium-ion (Li-ion) batterijen. De batterijen zelf mogen niet uit elkaar worden gehaald, in het vuur worden gegooid of kortgesloten worden.

De batterijen moeten op de juiste manier worden afgevoerd. Geschikte containers voor het weggooien van batterijen zijn:

Het symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Het product bevat lithium-ion (Li-ion) batterijen. De batterijen zelf mogen niet uit elkaar worden gehaald, in het vuur worden gegooid of kortgesloten worden. De batterijen moeten op de juiste manier worden afgevoerd. Geschikte containers voor het weggooien van batterijen zijn:

verkrijgbaar in winkels die batterijen verkopen en bij gemeentelijke afvalinzamelpunten.

Door uw bijdrage aan de correcte verwijdering van dit product draagt u bij aan de bescherming van de milieu en de gezondheid van uw medemens. De menselijke gezondheid en het milieu worden in gevaar gebracht door ongepaste afvalverwerking. Recycling helpt het verbruik van grondstoffen te verminderen.

## FR ALPENHEAT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR ENIGE SCHADE AAN HET PRODUCT OF LETSEL VAN DE GEBRUIKER VEROORZAAKT DOOR MISBRUIK VAN HET PRODUCT.

## CZ BEPERKTE GARANTIE VAN DE FABRIKANT

ALPENHEAT garandeert dat dit product vrij is van defecten in materiaal of vakmanschap. De garantieperiode gaat in op de datum waarop het product voor het eerst is gekocht door een eindklant. Bij reparatie of omruiling wordt de garantieperiode niet verlengd en begint deze ook niet opnieuw. Mocht er tijdens de garantieperiode een defect optreden, dan moet het product onmiddellijk worden teruggestuurd naar een geautoriseerde

ALPENHEAT dealer, samen met de bijbehorende gedateerde aankoopfactuur. Binnen de garantieperiode ALPENHEAT zal naar eigen goeddunken het product repareren of omruilen.

## IT UITSLUITING EN BEPERKINGEN

ALPENHEAT geeft geen garantie voor schade veroorzaakt door ongelukken, nalatigheid of oneigenlijk gebruik. Verder zijn ook textielslijtage, verandering van uiterlijk, elke productwijziging, schade aan het product uitgesloten van de garantie. De beperkte garantie van de fabrikant heeft geen invloed op de wettelijke garantierechten.

Als het defect wordt ontdekt nadat de beperkte garantie van de fabrikant is verlopen of het niet onder deze garantie valt of er geen aankoopfactuur is, behoudt ALPENHEAT zich het recht voor om te bepalen en te suggereren welke stappen moeten worden ondernomen (reparatie of omruiling op kosten van de klant.) naar eigen goeddunken van ALPENHEAT.

HU **Model: AJ26**

**Wijzigingen of aanpassingen voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving**



**ALPENHEAT Lämmitetyt sukat TULISUKAT****Malli: AJ26 (sisältää 1 parin sukkia) puuvillaa****TOIMITUSALA**

- 1 pari sukkia (AJ19), joissa varpaiden alla on integroidut lämmityselementit
- 2 akkua, joissa painonapit (3 lämpöasetusta) ja LED -näytöt
- 1 akkulaturi 100-240V 50/60Hz (verkkopistoke)
- 1 USB-latausjohto y-kaapeleilla

**KÄYTTÖOHJEET****TURVALLISUUSOHJEET**

Pidä tuote poissa pienten lasten ulottuvilta, koska se voi niellä pieniä osia.

Tuotetta ei saa käyttää, jos henkilö ei ole lämmin tai kylmä kunnolla voi havaita. Pienet lapset ovat herkempiä kuumuudelle ja kylmyydelle. Tietyt sairaudet, kuten diabetes, voivat liittyä lämpötila- ja tunnehäiriöihin. Liikuntarajoitteiset tai heikot ihmiset eivät ehkä pysty huomaa, kun heille tulee liian lämmin tai liian kylmä. Älä siis käytä artikkeleita alle 3 -vuotiaista lapsista, jotka ovat avuttomia, sairaita tai lämmönherkkiä. Jos sinulla on epäilyksiä tai sinulla on verenkierto -ongelmia, kysy lääkäriltäsi etukäteen. Käytä akkujen lataamiseen vain alkuperäistä laturia. Se on sisätiloihin suunniteltu eikä sitä saa altistaa kosteudelle. Älä koskaan yritä avata akkua itse! Jos Litiumioniakut aiheuttavat räjähdysvaaran. Älä työnnä liitäntään tai pistokkeeseen mitään metallia tai muita esineitä, koska se voi vahingoittaa laitetta. Jos huomaat vaurioita liitäntäkaapeleissa tai esineen muissa osissa, tuotetta ei saa enää käyttää. Älä tee muutoksia artikkeleihin äläkä käytä sitä väärin. Jos tunnet epämiellyttävän tunteen, kuten pistelyn, tämä voi olla merkki siitä, että lämmitystaso on asetettu liian korkeaksi ja että se on laskettava välittömästi tai lämmityssukka on poistettava akusta. Jos tuotetta ei käytetä, akku on irrotettava sukan johdosta. Tuotteet eivät ole yhteensopivia keskenään, joten älä koskaan käytä latureita Lämmityselementit, akut muista tuotteista.

**AKKUJEN LATAAMINEN**

Akut on ladattu ennen jokaista käyttöä. Akut saavuttavat täyden kapasiteetin vasta, kun ne on ladattu useita kertoja. Täyden kapasiteetin saavuttamiseksi toimi seuraavasti:

1. Tyhjennä paristot kokonaan. Liitä lämmityselementtien kaapeli akkuun pakkauksiin ja kytke lämpö päälle asetuksella 3.
2. Kun akut ovat täysin tyhjä, kytke ne latausjohtoon:
  - kytke laturi pistorasiaan, jonka tehoalue on 100V-240V, 50 tai 60 Hz, AC. Laturin LED -näytössä näkyy punainen valo latauksen aikana. Kun akut on ladattu täyteen, laturin valo muuttuu vihreäksi. Akkujen valot pysyvät punaisina.

3. ENSIMMÄINEN KERTA täysi lataus yön yli ja sen jälkeen noin 6 tuntia.

Kun käytät paristoja ensimmäistä kertaa tai jos niitä ei ole käytetty pitkään aikaan, ne tulee purkaa ja ladata yllä kuvatulla tavalla.

Kytke laturi tavalliseen pistorasiaan. Älä käytä laturia kosteuslähteiden lähellä. Jos matkustat, varmista, että virta on päällä ja että pistorasian virtaa ei katkaista valokytkimellä, kuten joissakin hotellihuoneissa on tapana. Parranajokoneen pistorasia ei ole sopivia eikä niitä saa käyttää.

On normaalia, että laturi lämpenee latauksen aikana.

Lataa akut ympäristön lämpötilassa 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. Säilytyslämpötila ei saa ylittää 50 ° C, muuten akut voivat vaurioitua.

## EN AKKUJEN HOITO

Liiallinen lataaminen estetään akun lataussäätimellä. Ajoittain riittämätön lataaminen (alle 6 tuntia) ei vahingoita akkuja. Kuitenkin usein riittämätön lataus useiden viikkojen aikana heikentää suorituskykyä kapasiteettia. Lataa akut täyteen suorituskyvyn lisäämiseksi.

Paristojen tyhjentäminen takaa erittäin tehokkaan käytön. Jos tätä ei tehdä säännöllisesti, myös latauskyky heikkenee. Jos haluat lisätä akkujen suorituskykyä, lataa ne täyteen ja tyhjennä ne kokonaan. Lataus voidaan keskeyttää. Kuitenkin mitä pidempi keskeytys esim. viikossa tai kuu-kaudessa, sitä tärkeämpää on purkaa ja ladata akut kokonaan suositusten mukaisesti.

**Pidennä akkujen käyttöikää lataamalla ne täyteen 3-4 kuukauden välein.**

## SI Päästä alkuun

1. Liitä ladattu akku kunkin sukan pistokkeeseen.
2. Aseta akut mukana tuleviin pusseihin.
3. Kiinnitä paristopussit Velco -hihnoilla pohjan ympärillä olevien sukkiin yläosaan.
4. Kytke lämpö päälle painamalla akun ON/OFF -painiketta. LED muuttuu punaiseksi osoittaen, että korkein lämpöasetus on kytketty päälle.
5. Paina keskipitkän lämpötilan asetusta painamalla painiketta uudelleen, LED muuttuu oranssiksi.
6. Paina painiketta uudelleen säätääksesi alimman tehon, LED muuttuu vihreäksi.
7. Sammuta akku painamalla painiketta uudelleen.
8. Lämpö tuntuu noin 5 minuutin kuluttua.
9. Lämmityselementti on upotettu sukkaan varpaiden yläpuolelle.
10. Paristot kestävät 5-10 tuntia riippuen käytetystä tehosta ja lämpötilasta ulkolämpötila.
11. Akut on ladattava ja tyhjennettävä toistuvasti, jotta akku saadaan täyteen.
12. Paristot voidaan ladata jopa 500 kertaa.

## NL PUHDISTUS

Se voi olla konepesu alhaisessa lämpötilassa, hidas ja lyhyt "hienopesu" pesuohjelma, mutta muista laittaa tasavirtajohto akkutaskuun. Tuote tulee laittaa pesupussiin! Tasavirtajohto pistokkeella voi vaurioitua, jos unohdat laittaa taskun ja pesupussin sisään.

## FI KÄYTTÄÄ

Lämmitetyt sukat pitävät sinut mukavasti ja tehokkaasti lämpimänä. Älä anna jalkojesi ensin jäähtyä, koska tarvitset enemmän energiaa niiden lämmittämiseen. Kytke lämmitetyt sukat päälle heti alussa ja pidä ne päällä koko ajan perusasetuksella.

Kylmällä säällä lämpö ei ehkä ole kovin havaittavissa, mutta jalat pysyvät mukavasti lämpiminä. Jalkojen ei pitäisi tuntua kuumilta, mutta mukavan lämpimiltä. Asetus ei saa olla liian korkea vältettäväksi hikoilu, koska se jäähdyttää kehoa.

## NO Hävitätä esine

Tämän tuotteen on oltava käytettyjen hävittämissohjeiden mukainen sähkö- ja elektroniikkalaitteet hävitetään. Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa luokitella tavalliseksi kotitalousjätteeksi on käsiteltävä, mutta keräyspisteessä sähkö- ja elektroniset laitteet.

Tämä tuote sisältää litiumioniakkuja (Li-ion). Paristot on myös hävitettävä asianmukaisesti. Tätä tarkoitusta varten akkujen hävittämiseen tarkoitettuja säiliöitä on saatavana asianmukaisissa keräyspisteissä. Paristoja ei saa purkaa, heittää tuleen tai oikosulkea.

Osallistumalla tämän tuotteen, mukaan lukien paristot, hävittämiseen oikein, suojelet ympäristöä ja lähimmäisesi terveyttä. Vääränlainen hävittäminen uhkaa ympäristöä ja terveyttä. Materiaalien kierrätys auttaa vähentämään raaka -aineiden kulutusta.



## ALPENHEAT EI VASTAA TUOTTEEN VAHINGOISTA TAI VAHINKASTA KÄYTTÄJÄLLE virheellisestä käytöstä.

### Rajoitettu valmistajan takuu

ALPENHEAT takaa, että tuotteessa ei ole materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuu-aika alkaa päivästä, jona loppuasiakas on ensimmäisen kerran ostanut tuotteen. Sitä ei pidennetä korjauksilla tai vaihdoilla, eikä se käynnisty uudelleen. Jos tuotteessasi ilmenee vika takuu-aikana, tuote on palautettava välittömästi valtuutetulle ALPENHEAT -jälleenmyyjälle ja esitettävä vastaava päivätty ostotodistus. Takuu-aikana ALPENHEAT päättää korjataanko vika korjaamalla tai vaihtamalla laite.

### Poikkeukset ja rajoitukset

ALPENHEAT ei takaa onnettomuuksista, huolimattomuudesta ja virheellisestä käytöstä johtuvia vahinkoja. Takuu ei koske myöskään seuraavia: kuluvat osat, tekstiilien kuluminen, ulkonäön muutokset, väärin tehdyt tuotteen muutokset, tuotteen vauriot. Valmistajan takuu ei vaikuta lakisääteisiin takuuvaatimuksiisi. Jos vika havaitaan vasta valmistajan takuun päättymisen jälkeen tai jos se ei kuulu näiden takuehtojen piiriin, ALPENHEAT pidättää oikeuden korjata tai vaihtaa viallisen osan oman harkintansa mukaan.

### Ei kotitalousjätteisiin!

Malli: AJ26

Oikeudet muutoksiin pidätetään.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

**FI**

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN



ITALIANO

DE

**Calze riscaldate ALPENHEAT FIRE-SOCKS****Modello: AJ26 (set con 1 paio di calzini) cotone**

SK

**CONTENUTI**

- 1 paio di calzini (AJ19) con elementi riscaldanti integrati sotto le dita dei piedi
- 2 pacchi batteria con interruttori a pulsante (3 impostazioni di calore) e display a LED
- 1 caricabatteria 100-240V 50/60Hz (spina di rete)
- 1 cavo di ricarica USB con cavi a Y

SI

**ISTRUZIONI****ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

HR

Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini piccoli, poiché contiene piccole parti che potrebbero essere ingoiato. Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone che non sono in grado di determinare quando la temperatura è troppo calda o troppo fredda. I bambini piccoli sono più sensibili al caldo e al freddo. Alcune malattie, ad es. diabete, può causare una ridotta sensibilità alla temperatura. Le persone con disabilità o inferme potrebbero non essere in grado di comunicare che hanno troppo caldo o troppo freddo. Pertanto il prodotto non è adatto a bambini di età inferiore a tre anni, infermi o individui insensibili al calore. In caso di dubbio o se si hanno problemi cardiovascolari consultare il proprio medico prima di utilizzare il prodotto.

SE

LV

FR

Utilizzare solo il caricabatterie originale fornito con il prodotto per caricare le batterie. È stato progettato solo per uso interno e non deve essere esposto all'umidità.

CZ

Non inserire oggetti metallici o di altro tipo nelle prese di collegamento o nella spina poiché ciò può danneggiare il prodotto. Se si nota che i cavi di collegamento o altre parti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Non apportare modifiche al prodotto e non utilizzarlo per scopi diversi da quelli previsti. Se avverti una sensazione sgradevole, come un formicolio, potrebbe essere un segno che il livello di calore è troppo alto e dovrebbe essere ridotto immediatamente o scollegare il calzino dal pacco batteria. Se il prodotto non è in uso, i pacchi batteria devono essere scollegati dai calzini. I prodotti Alpenheat non sono compatibili tra loro o con prodotti di altri produttori, quindi non utilizzare mai caricabatterie, riscaldatori o batterie di altri prodotti.

NL

FI

**IT****COME RICARICARE LE BATTERIE**

I pacchi batteria devono essere caricati prima di ogni utilizzo. Le batterie raggiungono la loro piena capacità solo dopo essere state caricate più volte. Per raggiungere la piena capacità, procedere come segue:

RU

ES

NO

HU

RS

RO

1. Scaricare completamente le batterie. Collegare il cavo degli elementi riscaldanti alla batteria confezioni e accendete il fuoco al livello 3.
2. Quando le batterie sono completamente scariche, collegarle al cavo di ricarica:
  - collegare il caricabatterie a una presa di corrente con un intervallo di alimentazione di 100 V-240 V, 50 o 60Hz, CA. Una luce rossa si accende sul display a LED del caricabatterie durante la ricarica. Quando le batterie sono completamente cariche, la luce sul caricabatterie diventa verde. Le luci sui pacchi batteria rimangono rosse.
3. La PRIMA VOLTA si carica completamente durante la notte e dopo circa 6 ore. Quando si utilizzano le batterie per la prima volta o se non sono state utilizzate per lungo tempo, devono essere scaricate e caricate come descritto sopra. Collegare il caricabatterie a una presa domestica standard. Non utilizzare il caricabatterie vicino a fonti di umidità. Se sei in viaggio assicurati che l'alimentazione sia accesa e che l'alimentazione a quella presa non sia spenta con l'interruttore della luce, come è consuetudine in alcune camere d'albergo. Una presa per rasoio non lo è adatto e non deve essere utilizzato. È normale che il caricabatterie si riscaldi durante la ricarica. Caricare le batterie a una temperatura ambiente compresa tra 10° - 35° C / 50° - 95° F. La temperatura di conservazione non deve superare i 50° C / 122° F altrimenti le batterie potrebbero danneggiarsi.

## COME CURA DELLE BATTERIE

Una carica eccessiva viene impedita dal controllo della carica nel pacco batteria. Occasionale una ricarica insufficiente (meno di 6 ore) non danneggia le batterie. Tuttavia, frequenti una carica insufficiente per un periodo di settimane comporta una riduzione delle prestazioni capacità. Caricare completamente le batterie per aumentare la capacità delle prestazioni. La scarica completa delle batterie garantisce un utilizzo estremamente efficiente. Se ciò non viene fatto regolarmente, anche la capacità di ricarica sarà compromessa. Per aumentare la capacità di prestazione delle batterie, caricarle completamente e scaricarle completamente. La ricarica può essere interrotta. Tuttavia, più lunga è l'interruzione, ad es. una settimana o un mese, tanto più importante è scaricare completamente e caricare le batterie come consigliato. **Per prolungare il ciclo di vita delle batterie, caricarle completamente ogni 3-4 mesi.**

### Iniziare

1. Collegare un pacco batteria carico alla spina di ciascun calzino.
2. Riporre le batterie negli appositi sacchetti.
3. Fissare i sacchetti della batteria utilizzando le cinghie in Velcro sulla parte superiore dei calzini intorno al polpaccio.
4. Premere il pulsante ON/OFF sul pacco batteria per accendere il riscaldamento. Il LED diventerà rosso mostrando che l'impostazione di calore più alta è attivata.
5. Premere di nuovo il pulsante per regolare l'impostazione di calore medio, il LED diventa arancione.
6. Premere di nuovo il pulsante per regolare l'impostazione di calore più bassa, il LED diventa verde.
7. Premere di nuovo il pulsante per spegnere la batteria.
8. Il calore si sentirà dopo circa 5 minuti.
9. L'elemento riscaldante è incorporato nel calzino sopra le dita dei piedi.
10. Le batterie dureranno tra 5-10 ore, a seconda dell'impostazione di calore utilizzata e della temperatura esterna.
11. Le batterie devono essere caricate e scaricate ripetutamente per raggiungere la piena capacità della batteria.
12. Le batterie possono essere ricaricate fino a 500 volte.

### PULIZIA

Può essere lavato in lavatrice con un programma di lavaggio "fine" a bassa temperatura, lento e breve, ma assicurati di inserire il cavo CC all'interno della tasca della batteria. Il prodotto deve essere inserito in un sacchetto di lavaggio! Il cavo CC con la spina può essere danneggiato se si dimentica di metterlo all'interno della tasca e della borsa per il lavaggio.

### UTILIZZO

Le calze riscaldate ti tengono comodamente ed efficacemente al caldo. In primo luogo, non lasciare che i tuoi piedi si raffreddino, perché avrai bisogno di più energia per riscaldarli. Accendi i calzini riscaldati all'inizio e mantienili sempre su un'impostazione di base.

Quando fa freddo, il calore potrebbe non essere molto evidente, ma i tuoi piedi rimarranno comodamente caldi. I tuoi piedi non dovrebbero essere caldi ma piacevolmente caldi. L'impostazione non dovrebbe essere troppo alta per evitare sudorazione, perché questo raffredda il corpo.

### SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Questo prodotto deve essere smaltito secondo le linee guida prevalenti per lo smaltimento degli apparecchi elettrici ed elettronici usati. Il simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico, ma deve essere smaltito presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN Il prodotto contiene batterie agli ioni di litio (Li-ion). Le batterie stesse non devono essere smontate, gettate nel fuoco o cortocircuitate.  
DE Le batterie devono essere smaltite correttamente. Contenitori adeguati per lo smaltimento delle batterie sono  
SK disponibile nei negozi che vendono batterie e nei punti di raccolta dei rifiuti urbani.  
PL Con il tuo contributo al corretto smaltimento di questo prodotto stai aiutando a proteggere il  
SI l'ambiente e la salute dei tuoi simili. La salute umana e l'ambiente sono messi in pericolo da  
HR uno smaltimento inadeguato dei rifiuti. Il riciclaggio aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

**ALPENHEAT NON È RESPONSABILE DI EVENTUALI DANNI AL PRODOTTO O LESIONI ALL'UTENTE CAUSATE DA UN USO IMPROPRIO DEL PRODOTTO.**

#### **GARANZIA LIMITATA DEL PRODUTTORE**

ALPENHEAT garantisce che questo prodotto è esente da difetti di materiale o di fabbricazione. Il periodo di garanzia decorre dalla data in cui il prodotto è stato acquistato per la prima volta da un cliente finale. In caso di riparazione o sostituzione, il periodo di garanzia non viene esteso né ricomincia da capo. Se si verifica un difetto durante il periodo di garanzia, il prodotto deve essere immediatamente restituito a un'officina autorizzata rivenditore ALPENHEAT, insieme alla relativa fattura di acquisto datata. All'interno del periodo di garanzia ALPENHEAT, a sua esclusiva decisione, riparerà o sostituirà il prodotto.

#### **ESCLUSIONE E LIMITAZIONI**

ALPENHEAT non fornisce alcuna garanzia per danni causati da incidenti, negligenza o uso improprio. Inoltre, sono esclusi dalla garanzia anche l'usura del tessuto, il cambiamento di aspetto, qualsiasi modifica del prodotto, danni al prodotto.

La garanzia limitata del produttore non pregiudica i diritti di garanzia previsti dalla legge.

Se il difetto viene rilevato dopo la scadenza della garanzia limitata del produttore o non è coperto da questa garanzia o non viene fornita la fattura di acquisto, ALPENHEAT si riserva il diritto di determinare e suggerire quali misure adottare (riparazione o sostituzione a carico del cliente) a sola discrezione di ALPENHEAT.

**Modello: AJ26**

**Soggetto a cambiamenti o modifiche senza preavviso**



RU

ES

NO

HU

RS

RO

**ALPENHEAT Носки с подогревом FIRE-SOCKS**  
**Модель: AJ26 (в комплекте 1 пара носков) хлопок****ОБЪЕМ ПОСТАВКИ**

- 1 пара носков (AJ19) со встроенными нагревательными элементами под пальцами ног
- 2 аккумуляторных блока с кнопочными переключателями (3 режима нагрева) и светодиодными дисплеями
- 1 зарядное устройство 100-240 В, 50/60 Гц (сетевая вилка)
- 1 USB-шнур для зарядки с Y-образными кабелями

**УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ****ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

Храните изделие в недоступном для маленьких детей месте из-за мелких деталей, которые можно проглотить. Изделие нельзя использовать, если человеку не тепло или холодно должным образом. может воспринимать. Маленькие дети более чувствительны к жаре и холоду. Некоторые заболевания, например диабет, могут быть связаны с нарушением температуры и чувствительности. Люди с ограниченными физическими возможностями или слабые люди могут быть не в состоянии сделать заметным, когда станет слишком тепло или слишком холодно для них. Поэтому нельзя использовать изделие детям до 3 лет, беспомощным, больным или нечувствительным к жаре. Если у вас есть сомнения или проблемы с кровообращением, заранее проконсультируйтесь с врачом. Для зарядки аккумуляторов используйте только оригинальное зарядное устройство. Это для интерьеров разработан и не должен подвергаться воздействию влаги. Никогда не пытайтесь открыть аккумулятор самостоятельно! Если Литий-ионные батареи представляют собой опасность взрыва. Не вставляйте какие-либо металлические или другие предметы в розетку или вилку подключения, так как это может повредить изделие. Если вы заметили какое-либо повреждение соединительных кабелей или других частей изделия, изделие больше нельзя использовать. Не вносите никаких изменений в статью и не используйте ее неправильно. Если вы испытываете неприятное ощущение, например, покалывание, это может быть признаком того, что уровень нагрева установлен слишком высоко и его следует немедленно уменьшить или что нагревательный носок извлечен из аккумуляторной батареи. Если товар не используется, аккумулятор необходимо отсоединить от шнура носка. Продукты несовместимы друг с другом, поэтому никогда не используйте зарядные устройства. Нагревательные элементы, аккумуляторные батареи из других товаров.

**КАК ЗАРЯДИТЬ АККУМУЛЯТОРЫ**

Аккумуляторы необходимо заряжать перед каждым использованием. Батареи достигают своей полной емкости только после нескольких зарядок. Для выхода на полную мощность действуйте следующим образом:

1. Полностью разрядите батареи. Подключите кабель ТЭНов к аккумулятору. пакеты и включите нагрев на настройке 3.
2. Когда аккумуляторы полностью разрядятся, подключите их к зарядному шнуру:
  - подключите зарядное устройство к розетке с диапазоном мощности 100-240 В, 50 или 60 Гц, переменный ток. Во время зарядки на светодиодном дисплее зарядного устройства горит красный свет.
  - Когда аккумуляторы полностью заряжены, индикатор на зарядном устройстве загорится зеленым. Индикаторы на аккумуляторных батареях останутся красными.

EN 3. ПЕРВЫЙ полный заряд за ночь, а затем примерно за 6 часов. При первом использовании  
DE аккумуляторов или если они не использовались долгое время, их следует разрядить и  
SK зарядить, как описано выше. Включите зарядное устройство в стандартную бытовую  
PL розетку. Не используйте зарядное устройство рядом с источниками влаги. Если вы  
SI путешествуете, убедитесь, что питание включено и что розетка не выключается  
HR выключателем света, как это принято в некоторых гостиничных номерах. Розетка для бритвы  
SE не подходит и не должен использоваться.  
LV Нагревание зарядного устройства во время зарядки является нормальным явлением.  
FR Заряжайте батареи при температуре окружающей среды от 10 ° до 35 ° C / 50 ° - 95 ° F.  
CZ Температура хранения не должна превышать 50 ° C / 122 ° F, в противном случае батареи  
NL могут быть повреждены.

### **КАК УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРАМИ**

Чрезмерная зарядка предотвращается за счет управления зарядкой в аккумуляторном блоке. Случайный недостаточная зарядка (менее 6 часов) не вредит батареям. Однако частые недостаточная зарядка в течение нескольких недель приводит к снижению производительности емкость. Полностью зарядите батареи, чтобы увеличить производительность. Полная разрядка аккумуляторов обеспечивает чрезвычайно эффективное использование. Если этого не делать регулярно, способность зарядки также будет нарушена. Чтобы увеличить емкость аккумуляторов, полностью зарядите их и полностью разрядите. Зарядку можно прервать. Однако чем дольше прерывание, например, в неделю или месяц, тем важнее полностью разрядить и зарядить батареи в соответствии с рекомендациями.

**Чтобы продлить срок службы аккумуляторов, полностью заряжайте их каждые 3-4 месяца.**

#### **Начиная**

1. Подключите заряженный батарейный блок к разъему каждого носка.
2. Поместите аккумуляторные батареи в прилагаемые пакеты.
3. Прикрепите аккумуляторные пакеты с помощью ремней Velcro к верхней части носков вокруг икры.
4. Нажмите кнопку ВКЛ / ВЫКЛ на батарейном блоке, чтобы включить нагрев. Светодиод загорится красным показывая, что включен самый высокий уровень нагрева.
5. Нажмите кнопку еще раз, чтобы настроить средний нагрев, светодиодный индикатор загорится оранжевым.
6. Нажмите кнопку еще раз, чтобы установить минимальную температуру нагрева, светодиод загорится зеленым.
7. Нажмите кнопку еще раз, чтобы выключить аккумулятор.
8. Тепло почувствуется примерно через 5 минут.
9. Нагревательный элемент встроен в носок над пальцами ног.
10. Батареи хватит на 5-10 часов, в зависимости от используемой ступени нагрева и наружная температура.
11. Батареи необходимо повторно заряжать и разряжать для достижения полной емкости.
12. Батареи можно заряжать до 500 раз.

#### **ОЧИСТКА**

Это может быть машинная стирка при низкой температуре, медленная или короткая программа стирки «тонкая стирка», но убедитесь, что провод постоянного тока вставлен в аккумуляторный отсек. Изделие нужно класть в мешок для стирки! Провод постоянного тока с вилкой можно повредить, если забыть положить его в карман и мешок для стирки.

## ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Носки с подогревом создают комфортное и длительное тепло для вашего тела. Не позволяйте телу сначала остыть, потому что для разогрева требуется больше энергии, чем при непрерывном процессе согревания.

Эти настройки температуры могут не ощущаться в холодную погоду, но можно почувствовать приятное ощущение тепла. Установите уровни нагрева в зависимости от температуры наружного воздуха. Выбранный уровень нагрева всегда должен дарить вам приятное ощущение тепла.

## Утилизировать предмет

Этот предмет должен соответствовать применимым инструкциям по утилизации использованных электрических и электронных устройств. Символ на продукте или его упаковке указывает на то, что этот продукт не следует классифицировать как обычные бытовые отходы. Подлежат обработке, но в пункте сбора для утилизации электрических и электронных устройств.

Этот элемент содержит литий-ионные (Li-ion) батареи. Батареи также необходимо утилизировать надлежащим образом. Для этого в соответствующих пунктах сбора имеются емкости для утилизации аккумуляторов. Батареи нельзя разбирать, бросать в огонь или замыкать накоротко. Способствуя правильной утилизации этого продукта, включая батареи, вы защищаете окружающую среду и здоровье своих близких. Неправильная утилизация угрожает окружающей среде и здоровью. Переработка материалов помогает снизить потребление сырья.

## ALPENHEAT НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОВРЕЖДЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ ИЛИ ТРАВМЫ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ИЗ-ЗА НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

## Ограниченная гарантия производителя

ALPENHEAT гарантирует, что в этом продукте отсутствуют дефекты материалов или изготовления. Гарантийный срок начинается с даты первой покупки продукта конечным покупателем. Он не продлевается ни ремонтом, ни заменой, ни запускается заново. Если в течение гарантийного периода в вашем продукте обнаружится дефект, продукт необходимо немедленно вернуть авторизованному дилеру ALPENHEAT и предоставить соответствующее доказательство покупки с датой. В течение гарантийного срока ALPENHEAT решает, будет ли дефект устранен путем ремонта или замены устройства.

## Исключения и ограничения

ALPENHEAT не дает никаких гарантий на случай повреждений в результате несчастных случаев, небрежности или неправильного использования. Гарантия также не распространяется на: изнашиваемые детали, износ текстиля, изменение внешнего вида, неправильно выполненные модификации продукта, повреждение продукта. Гарантия производителя не влияет на ваши требования по гарантии. Если дефект обнаружен только после истечения срока гарантии производителя или если на него не распространяются настоящие гарантийные условия, ALPENHEAT оставляет за собой право отремонтировать или заменить дефектную деталь по своему усмотрению.

Не в бытовой хлам!

Модель: AJ26

Возможны изменения.



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

**RU**

ES

NO

HU

RS

RO

EN

**ESPAÑOL**

DE

**Calcetines calefactables ALPENHEAT FIRE-SOCKS**  
**Modelo: AJ26 (juego con 1 par de calcetines) algodón**

SK

**CONTENIDO**

- 1 par de calcetines (AJ19) con elementos calefactores integrados debajo de los dedos
- 2 paquetes de baterías con interruptores de botón (3 configuraciones de calor) y pantallas LED
- 1 cargador de batería 100-240V 50 / 60Hz (enchufe de red)
- 1 cable de carga USB con cables en Y

SI

**INSTRUCCIONES****LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

HR

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños pequeños, ya que contiene piezas pequeñas que podrían tragado. Este producto no debe ser utilizado por personas que no puedan determinar cuándo la temperatura es demasiado caliente o demasiado fría. Los niños pequeños son más sensibles al frío y al calor. Ciertas enfermedades, p. Ej. diabetes, puede causar alteración de la sensibilidad a la temperatura. Es posible que las personas con discapacidades o personas enfermas no puedan comunicar que tienen demasiado calor o demasiado frío. Por lo tanto, el producto no es adecuado para niños menores de tres años, enfermos o personas insensibles al calor. En caso de duda o si tiene problemas cardiovasculares consulte a su médico antes de usar el producto. Utilice únicamente el cargador original suministrado con el producto para cargar las baterías. Ha sido diseñado solo para uso en interiores y no debe exponerse a la humedad.

FR

CZ

No inserte objetos metálicos u otros en las tomas de conexión o el enchufe, ya que esto puede dañar el producto. Si observa que los cables de conexión o cualquier otra pieza están dañados, no utilice el producto. No realice ninguna modificación en el producto y no lo utilice para ningún otro propósito que no sea el previsto. Si siente alguna sensación desagradable, como un hormigueo, eso puede ser una señal de que el ajuste de calor está demasiado alto y debe reducirse inmediatamente o desconecte el calcetín del paquete de baterías.

NL

FI

Si el producto no está en uso, los paquetes de baterías deben desconectarse de los calcetines. Los productos Alpenheat no son compatibles entre sí o con productos de otros fabricantes, por lo tanto, nunca use cargadores, calentadores o paquetes de baterías de otros productos.

IT

RU

**CÓMO CARGAR LAS BATERÍAS**

Los paquetes de baterías deben cargarse antes de cada uso. Las baterías solo alcanzan su capacidad máxima después de haber sido cargadas varias veces. Para alcanzar la capacidad total, proceda de la siguiente manera:

**ES**

NO

HU

RS

RO

1. Descargue completamente las baterías. Conecte el cable de los elementos calefactores a la batería. paquetes y encienda el fuego en el ajuste 3.
  2. Cuando las baterías estén completamente descargadas, conéctelas al cable de carga:
    - conecte el cargador a una toma de corriente con un rango de potencia de 100V-240V, 50 o 60 Hz, CA. Aparece una luz roja en la pantalla LED del cargador mientras se carga. Cuando las baterías están completamente cargadas, la luz del cargador se vuelve verde. Las luces de los paquetes de baterías permanecen rojas.
  3. La PRIMERA VEZ carga completa durante la noche y luego unas 6 horas. Cuando utilice las baterías por primera vez o si no se han utilizado durante mucho tiempo, deben descargarse y cargarse como se describe anteriormente.
- Enchufe el cargador en un tomacorriente doméstico estándar. No utilice el cargador cerca de fuentes de humedad. Si está de viaje, asegúrese de que la energía esté encendida y que la energía de ese tomacorriente no esté apagada con el interruptor de la luz, como es costumbre en algunas habitaciones de hotel. Una salida de afeitadora no es adecuado y no debe utilizarse.



Es normal que el cargador se caliente durante la carga.

Cargue las baterías a una temperatura ambiente entre 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. La temperatura de almacenamiento no debe exceder los 50 ° C / 122 ° F, de lo contrario, las baterías podrían dañarse.

## CÓMO CUIDAR LAS BATERÍAS

La carga excesiva se evita mediante el control de carga del paquete de baterías. Ocasional una recarga insuficiente (menos de 6 horas) no daña las baterías. Sin embargo, frecuentes una carga insuficiente durante un período de semanas da como resultado una reducción del rendimiento capacidad. Cargue completamente las baterías para aumentar la capacidad de rendimiento. La descarga completa de las baterías asegura un uso extremadamente eficiente. Si esto no se hace con regularidad, la capacidad de carga también se verá afectada. Para aumentar la capacidad de rendimiento de las baterías, cárguelas por completo y descárguelas por completo. La carga se puede interrumpir. Sin embargo, cuanto más larga sea la interrupción, p. una semana o un mes, más importante es descargar y cargar completamente las baterías como se recomienda.

**Para extender el ciclo de vida de las baterías, cárguelas completamente cada 3-4 meses.**

### Empezando

1. Conecte una batería cargada al enchufe de cada calcetín.
2. Coloque los paquetes de baterías en las bolsas provistas.
3. Coloque las bolsas de la batería con las correas Velcro en la parte superior de los calcetines alrededor de la pantorrilla.
4. Presione el botón de ENCENDIDO / APAGADO en el paquete de baterías para encender la calefacción. El LED se volverá rojo mostrando que el ajuste de calor más alto está encendido.
5. Presione el botón pulsador nuevamente para ajustar la temperatura media, el LED se volverá naranja.
6. Presione el botón pulsador nuevamente para ajustar a la configuración de calor más baja, el LED se volverá verde.
7. Presione el botón pulsador nuevamente para apagar la batería.
8. El calor se sentirá después de unos 5 minutos.
9. El elemento calefactor está incrustado en el calcetín por encima de los dedos de los pies.
10. Las pilas durarán entre 5 y 10 horas, según el ajuste de calor utilizado y la temperatura exterior.
11. Las baterías deben cargarse y agotarse repetidamente para alcanzar su capacidad total.
12. Las baterías se pueden recargar hasta 500 veces.

### LIMPIEZA

Puede lavarse a máquina en un programa de lavado de "lavado fino" a baja temperatura, lento y corto, pero asegúrese de colocar el cable de CC dentro del bolsillo de la batería. ¡El producto debe colocarse dentro de una bolsa de lavado! El cable de CC con enchufe puede dañarse si se olvida de ponerlo dentro del bolsillo y la bolsa de lavado.

### USAR

Los calcetines calefactables te mantienen cómodo y eficazmente abrigado. No dejes que tus pies se enfríen en primer lugar, porque necesitarás más energía para calentarlos. Enciende los calcetines térmicos al principio y manténgalos puestos todo el tiempo en un ajuste básico.

En climas fríos, el calor puede no ser muy notorio, pero sus pies se mantendrán cómodamente calientes. Sus pies no deben sentirse calientes, sino cómodamente calientes. El ajuste no debe ser demasiado alto para evitar sudoración, porque esto enfría el cuerpo.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

## EN ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO

Este producto debe eliminarse de acuerdo con las pautas vigentes para la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos usados. El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico, sino que debe desecharse en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El producto contiene baterías de iones de litio (Li-ion). Las baterías en sí no deben desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse. Las baterías deben desecharse correctamente. Los contenedores apropiados para la eliminación de baterías son

disponible en comercios que venden pilas, así como en lugares de recogida de residuos municipales. Con su contribución a la correcta eliminación de este producto, está ayudando a proteger el medio ambiente y la salud de su prójimo. La salud humana y el medio ambiente están en peligro por la eliminación inadecuada de desechos. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

**ALPENHEAT NO ES RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO AL PRODUCTO O LESIÓN AL USUARIO CAUSADO POR EL MAL USO DEL PRODUCTO.**

## GARANTÍA LIMITADA DEL FABRICANTE

ALPENHEAT garantiza que este producto está libre de defectos de material o mano de obra. El período de garantía comienza en la fecha en que el cliente final compró el producto por primera vez. En el caso de reparaciones o cambios, el período de garantía no se prorroga ni comienza de nuevo. Si se produce un defecto durante el período de garantía, el producto debe devolverse inmediatamente a un

Distribuidor ALPENHEAT, junto con la correspondiente factura de compra fechada. Dentro de período de garantía ALPENHEAT, a su sola decisión, reparará o cambiará el producto.

## EXCLUSIÓN Y LIMITACIONES

ALPENHEAT no ofrece garantía por daños causados por accidentes, negligencia o uso indebido. Además, el desgaste textil, el cambio de apariencia, cualquier modificación del producto, daños al producto también están excluidos de la garantía.

La garantía limitada del fabricante no afecta los derechos de garantía legales.

Si el defecto se detecta después de que ha expirado la garantía limitada del fabricante o no está cubierto por esta garantía o no se proporciona factura de compra, ALPENHEAT se reserva el derecho de determinar y sugerir qué pasos se deben tomar (reparación o cambio a cargo del cliente.) a criterio exclusivo de ALPENHEAT.

Modelo: AJ26

Sujeto a cambios o modificaciones sin previo aviso.



**ALPENHEAT Oppvarmede sokker FIRE-SOCKS****Modell: AJ26 (sett med 1 par sokker) bomull****INNHold**

- 1 par sokker (AJ19) med integrerte varmeelementer under tærne
- 2 batteripakker med trykknappbrytere (3 varmeinnstillinger) og LED -skjermer
- 1 batterilader 100-240V 50/60Hz (strømkontakt)
- 1 USB-ladeledning med y-kabler

**BRUKSANVISNING****SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

Hold produktet utilgjengelig for små barn, da det kan inneholde små deler svelget. Dette produktet bør ikke brukes av personer som ikke klarer å bestemme når temperaturen er for varm eller for kald. Små barn er mer følsomme for varme og kalde. Visse sykdommer, f.eks. diabetes, kan forårsake nedsatt temperaturfølsomhet. Personer med nedsatt funksjonsevne eller funksjonshemmede kan ikke kommunisere med at de er for varme eller for kalde. Derfor er produktet ikke egnet for barn under tre år, den svake eller personer som ikke er følsomme for varme. Rådfor deg med lege før du bruker produktet hvis du er i tvil eller hvis du har kardiovaskulære problemer.

Bruk bare den originale laderen som fulgte med produktet til lading av batteriene. Den er kun designet for innendørs bruk og bør ikke utsettes for fuktighet. Ikke sett metall eller andre gjenstander inn i stikkontaktene eller støpselet, da dette kan skade produktet. Hvis du merker at tilkoblingskablene eller andre deler er skadet, må du ikke bruke produktet. Ikke foreta endringer i produktet og ikke bruke det til andre formål enn det er tiltenkt. Hvis du føler en ubehagelig følelse, for eksempel prikking, kan det være et tegn på at varmeinnstillingen er satt for høyt og bør reduseres umiddelbart eller koble sokken fra batteripakken. Hvis produktet ikke er i bruk, må batteripakkene kobles fra sokkene. Alpenheat -produkter er ikke kompatible med hverandre eller med produkter fra andre produsenter, så aldri bruk ladere, varmeovner eller batteripakker fra andre produkter.

**HVORDAN LADE BATTERiEne**

Batteripakkene må lades før hver bruk. Batteriene når først sin fulle kapasitet etter å ha blitt ladet flere ganger. Slik oppnår du full kapasitet:

1. Utlad batteriene helt. Koble kabelen til varmeelementene til batteriet pakker og slår på varmen ved innstilling 3.
  2. Når batteriene er helt utladet, kobler du dem til ladeledningen:
    - koble laderen til en stikkontakt med et effektområde på 100V-240V, 50 eller 60Hz, AC. Et rødt lys viser på LED -displayet på laderen mens du lader. Når batteriene er fulladet, lyser lampen på laderen grønt. Lysene på batteripakkene forblir røde.
  3. FØRSTE GANG full lading over natten og deretter ca. 6 timer.
- Når du bruker batteriene for første gang eller hvis de ikke har blitt brukt på lenge, bør de lades ut og lades som beskrevet ovenfor.
- Koble laderen til et vanlig husholdningsuttak. Ikke bruk laderen i nærheten av fuktilder. Hvis du reiser, må du kontrollere at strømmen er slått på og at strømmen til det uttaket ikke er slått av med lysbryteren, slik det er vanlig på noen hotellrom. Et barbermaskinuttak er ikke det egnet og skal ikke brukes.
- Det er normalt at laderen blir varm mens den lades.
- Lad batteriene ved en omgivelsestemperatur mellom 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. Lagringstemperaturen bør ikke overstige 50 ° C / 122 ° F, ellers kan batteriene bli skadet.

## EN HVORDAN PLEIE AV BATTERIENE

Overdreven lading forhindres av ladekontrollen i batteripakken. Av og til utilstrekkelig lading (mindre enn 6 timer) skader ikke batteriene. Imidlertid hyppig utilstrekkelig lading i løpet av uker resulterer i redusert ytelse kapasitet. Lad batteriene helt for å øke ytelseskapasiteten. Fullstendig utlading av batteriene sikrer ekstremt effektiv utnyttelse. Hvis dette ikke gjøres regelmessig, vil ladeeffekten også bli svekket. For å øke batteriets ytelseskapasitet, lad dem fullstendig og lad dem helt ut. Ladingen kan avbrytes. Men jo lenger avbrudd f.eks. en uke eller en måned, desto viktigere er det å lade ut og lade batteriene helt som anbefalt.

**For å forlenge batteriets livssyklus må du lade dem helt opp hver 3-4 måned.**

### Starter

1. Koble en ladet batteripakke til kontakten til hver sokkel.
2. Legg batteripakkene i posene som følger med.
3. Fest batteriposene med Velcro -stroppene på toppen av sokkene rundt leggen.
4. Trykk på PÅ/AV -knappen på batteripakken for å slå på varmen. Lysdioden blir rød viser at den høyeste varmeinnstillingen er slått på.
5. Trykk på trykknappen igjen for å justere til middels varmeinnstilling, LED -en blir oransje.
6. Trykk på trykknappen igjen for å justere til den laveste varmeinnstillingen, LED -en blir grønn.
7. Trykk på trykknappen igjen for å slå av batteripakken.
8. Varmen kjennes etter ca 5 minutter.
9. Varmeelementet er innebygd i sokken over tærne.
10. Batteriene varer mellom 5-10 timer, avhengig av varmeinnstillingen som brukes og på utetemperatur.
11. Batteriene må lades og tømmes flere ganger for å oppnå full batterikapasitet.
12. Batteriene kan lades opptil 500 ganger.

### RENGJØRING

Det kan være maskinvask i lavtemperatur, sakte og kort "finvask"-vaskeprogram, men sørg for å legge DC-ledningen i batterilommen. Produktet må legges i en vaskepose! DC-ledning med støpsel kan bli skadet hvis du glemmer å legge i lommen og vaskeposen.

### BRUK

De oppvarmede sokkene holder deg behagelig og effektivt varm. Ikke la føttene bli kalde i utgangspunktet, for du trenger mer energi for å varme dem opp. Slå på de oppvarmede sokkene rett i begynnelsen, og ha dem på hele tiden på en grunnleggende innstilling. I kaldt vær er varmen kanskje ikke veldig merkbar, men føttene vil holde seg behagelig varme. Føttene dine skal ikke føles varme, men koselige varme. Innstillingen bør ikke være for høy til å unngå svette, fordi dette kjøler ned kroppen.

### KASSERING AV PRODUKT

Dette produktet må kastes i henhold til gjeldende retningslinjer for kassering av brukte elektriske og elektroniske apparater. Symbolet på produktet eller emballasjen indikerer at dette produktet ikke må behandles som husholdningsavfall, men må kastes på et innsamlingssted for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Produktet inneholder litium-ion (Li-ion) batterier. Batteriene må ikke skilles fra hverandre, kastes i ild eller kortsluttes.

Batteriene må kastes på riktig måte. Passende beholdere for avhending av batterier er tilgjengelig i butikker som selger batterier, samt på kommunale avfallsinnsamlingssteder. Ved ditt bidrag til riktig avhending av dette produktet bidrar du til å beskytte miljøet og helsen til din medmenneske. Menneskers helse og miljø er i fare på grunn av upassende avfallshåndtering. Resirkulering bidrar til å redusere forbruket av råvarer.

**ALPENHEAT ER IKKE ANSVARLIG FOR SKADE PÅ PRODUKTET ELLER SKADE PÅ BRUKEREN FORÅRSAKT AV MISBRUK AV PRODUKTET.**

#### **TILVIRKERENS BEGRENSEDE GARANTI**

ALPENHEAT garanterer at dette produktet er fri for defekter i materiale eller utførelse. Garanti perioden starter på datoen da produktet først ble kjøpt av en sluttkunde. Ved reparasjon eller bytte forlenges hverken garanti perioden eller begynner på nytt. Skulle det oppstå en feil i løpet av garanti perioden, må produktet umiddelbart returneres til en autorisert ALPENHEAT -forhandler, sammen med tilhørende datert kjøpsfaktura. Innen garanti periode ALPENHEAT vil etter eget vedtak reparere eller bytte ut produktet.

#### **EKSKLUSJON OG BEGRENSNINGER**

ALPENHEAT gir ingen garanti for skader forårsaket av ulykker, uaktsomhet eller feil bruk. Videre er tekstilslitasje, endring av utseende, eventuelle produktendringer, skader på produktet også ekskludert fra garantien.

Produsentens begrensede garanti påvirker ikke lovfestede garantirettigheter.

Hvis feilen oppdages etter at produsentens begrensede garanti er utløpt eller den ikke dekkes av denne garantien, eller det ikke er angitt noen kjøpsfaktura, forbeholder ALPENHEAT seg retten til å bestemme og foreslå hvilke skritt som skal tas (reparasjon eller bytte på kundens regning) ) etter ALPENHEATs eget skjønn.

**Modell: AJ26**

**Med forbehold om endringer eller modifikasjoner uten forhåndsvarsel**



EN  
DE  
SK  
PL  
SI  
HR  
SE  
LV  
FR  
CZ  
NL  
FI  
IT  
RU  
ES  
**NO**  
HU  
RS  
RO

**MAGYAR****ALPENHEAT fűtött zokni TŰZZOKNI****Modell: AJ26 (1 pár zoknival együtt) pamut****TARTALOM**

- 1 pár zokni (AJ19), beépített fűtőelemekkel a lábujjak alatt
- 2 akkumulátor csomag nyomógombos kapcsolóval (3 hőfok) és LED kijelzővel
- 1 akkumulátor töltő 100-240V 50/60Hz (hálózati csatlakozó)
- 1 USB töltőkábel y kábellel

**UTASÍTÁS****BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

A terméket tartsa távol kisgyermekektől, mivel apró alkatrészeket tartalmazhat lenyelt. Ezt a terméket nem használhatja olyan személyek, akik nem tudják megállapítani, hogy mikor a hőmérséklet túl meleg vagy túl hideg. A kisgyermek érzékenyebb a hidegre és a melegre. Bizonyos betegségek, pl. cukorbetegség, károsodott hőmérsékletérzékenységet okozhat. A fogyatékkal élő vagy fogyatékkal élő személyek nem tudnak kommunikálni arról, hogy túl meleg vagy túl hideg van. Ezért a termék nem alkalmas három év alatti gyermekek, fogyatékkal élők vagy hőre érzéketlen személyek számára. Ha kétségei vannak, vagy szív- és érrendszeri problémái vannak, forduljon orvosához a termék használata előtt. Az akkumulátorok töltéséhez csak a termékhez mellékelte eredeti töltőt használja. Kizárólag beltéri használatra készült, és nem szabad nedvességnek kitenni. Ne tegyen fémet vagy más tárgyakat a csatlakozóaljzatokba vagy dugókba, mert ez károsíthatja a terméket. Ha azt észleli, hogy a csatlakozókábelek vagy más alkatrészek megsérültek, ne használja a terméket. Ne hajtson végre semmilyen módosítást a terméken, és ne használja azt a rendeltetésétől eltérő célra. Ha kellemetlen érzést érez, például bizsergést, az annak a jele lehet, hogy a hőfokot túl magasra állították, és azonnal le kell csökkenteni, vagy húzza le a zoknit az akkumulátorról. Ha a termék nem használja, akkor az akkumulátorokat le kell húzni a zokniról. Az Alpenheat termékek nem kompatibilisek egymással vagy más termékekkel gyártók, ezért soha ne használjon más termékekből származó töltőket, fűtőelemeket vagy akkumulátorokat.

**AZ AKKUMULÁTOROK TÖLTÉSE**

Az akkumulátorokat minden használat előtt fel kell tölteni. Az akkumulátorok csak több töltés után érik el teljes kapacitásukat. A teljes kapacitás eléréséhez a következőképpen járjon el:

1. Teljesen merítse le az elemeket. Csatlakoztassa a fűtőelemek kábelét az akkumulátorhoz csomagokat, és kapcsolja be a fűtést a 3 -as beállításon.
2. Ha az akkumulátorok teljesen lemerültek, csatlakoztassa őket a töltőkábelhez:
  - csatlakoztassa a töltőt egy 100V-240V, 50 teljesítménytartományú konnektorhoz vagy 60Hz, AC. Töltés közben piros fény világít a töltő LED kijelzőjén. Amikor az akkumulátorok teljesen fel vannak töltve, a töltő lámpája zöldre vált. Az akkumulátorok lámpái pirosan világítanak.
3. ELSŐ alkalommal teljesen fel kell tölteni egy éjszakán keresztül, majd körülbelül 6 órán keresztül. Amikor először használja az akkumulátort, vagy ha hosszabb ideig nem használja, akkor a fent leírtak szerint le kell tölteni és fel kell tölteni. Csatlakoztassa a töltőt egy szabványos háztartási konnektorhoz. Ne használja a töltőt nedves-  
ségforrások közelében. Ha utazik, győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség be van kapcsolva, és hogy a konnektor áramellátását ne kapcsolja ki a villanykapcsolóval, ahogy az egyes szállodai szobákban megszokott. A borotva kimenete nem az alkalmas, és nem szabad használni. Normális, hogy a töltő felmelegszik töltés közben.

Töltse az akkumulátorokat 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F közötti környezeti hőmérsékleten. A tárolási hőmérséklet nem haladhatja meg az 50 ° C / 122 ° F értéket, különben az elemek megsérülhetnek.

## HOGYAN KELL ÁLLANI AZ AKKUMULÁTOROKAT?

A túlzott töltést az akkumulátorban lévő töltésszabályozó megakadályozza. Alkalmi az elégtelen feltöltés (kevesebb, mint 6 óra) nem károsítja az elemeket. Azonban gyakori az elégtelen töltés több héten keresztül csökkenti a teljesítményt kapacitás. Teljesen töltse fel az akkumulátorokat a teljesítmény növelése érdekében. Az akkumulátorok teljes lemerítése rendkívül hatékony felhasználást biztosít. Ha ezt nem rendszeresen hajtják végre, a töltési képesség is romlik. Az akkumulátorok teljesítményének növelése érdekében töltse fel teljesen és merítse le őket. A töltés megszakítható. Azonban minél hosszabb a megszakítás pl. egy hét vagy egy hónap, annál fontosabb az akkumulátorok teljes lemerítése és az ajánlott módon történő feltöltése. Az akkumulátorok élettartamának meghosszabbítása érdekében 3-4 havonta teljesen töltse fel őket.

### Elkezdzeni

1. Csatlakoztasson egy feltöltött akkumulátort minden zokni dugójához.
2. Tegye az akkumulátorokat a mellékelt tasakokba.
3. Rögzítse az elemzárakat a Velco hevederek segítségével a borjú körüli zokni tetejére.
4. A fűtés bekapcsolásához nyomja meg az akkumulátor ON/OFF nyomógombját. A LED pirosan világít azt mutatja, hogy a legmagasabb hőfok be van kapcsolva.
5. Nyomja meg ismét a nyomógombot a közepes hőfok beállításához, a LED narancssárgára vált.
6. Nyomja meg ismét a nyomógombot a legalacsonyabb hőfok beállításához, a LED zöldre vált.
7. Az akkumulátor kikapcsolásához nyomja meg ismét a nyomógombot.
8. A meleg körülbelül 5 perc múlva érezhető.
9. A fűtőelem be van ágyazva a zokniba a lábujjak felett.
10. Az elemek 5-10 óráig tartanak, a használt hőmérséklettől és a hőmérséklettől függően külső hőmérséklet.
11. A teljes akkumulátorkapacitás eléréséhez az akkumulátorokat többször fel kell tölteni és le kell tölteni.
12. Az elemeket akár 500 -szor is fel lehet tölteni.

### TISZTÍTÁS

Ez lehet gépi mosás alacsony hőmérsékleten, lassú és rövid „finommosású” mosási programmal, de ügyeljünk arra, hogy az egyenáramú vezetékét az elemtartóba helyezzük. A terméket mosózsákba kell tenni! Az egyenáramú vezeték a csatlakozóval megsérülhet, ha elfelejti betenni a zsebébe és a mosózsákba.

### HASZNÁLAT

A fűtött zokni kényelmesen és hatékonyan melegen tart. Először ne hagyja kihűlni a lábát, mert több energiára lesz szüksége a felmelegedéshez. Kapcsolja be a fűtött zoknit rögtön az elején, és tartsa állandóan alapbeállításon. Hideg időben a meleg nem feltűnő, de a lába kényelmesen melegen marad. A lába ne legyen forró, hanem kellemesen meleg. A beállítás nem lehet túl magas, hogy elkerülje izzadás, mert ez lehűti a testet.

### A TERMÉK ártalmatlanítása

Ezt a terméket a használt elektromos és elektronikus készülékek ártalmatlanítására vonatkozó irányelvek szerint kell megsemmisíteni. A terméken vagy a csomagolásán található szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyen kell leadni. A termék lítium-ion (Li-ion) akkumulátorokat tartalmaz. Az akkumulátorokat nem szabad szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární. Az elemeket megfelelően kell ártalmatlanítani. Az akkumulátorok megsemmisítésére alkalmas tartályok vannak kapható az elemeket árusító üzletekben, valamint a kommunális hulladékgyűjtő helyeken. A termék helyes ártalmatlanításában való közreműködésével hozzájárul a készülék védelméhez környezetét és embertársai egészségét. A hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása veszélyezteti az emberi egészséget és a környezetet. Az újrahasznosítás segít csökkenteni a nyersanyagok fogyasztását.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN **Az ALPENHEAT NEM FELELŐS A TERMÉK KÁROSÍTÁSÁRA VAGY A FELHASZNÁLÓ SÉRÜLÉSÉHEZ, KERESÉSÉBEN A TERMÉK HASZNÁLATA.**

DE **A GYÁRTÓ KORLÁTOZOTT GARANCIA**

SK **Az ALPENHEAT** garantálja, hogy ez a termék nem tartalmaz anyag- vagy gyártási hibákat. A jótállási időszak azon a napon kezdődik, amikor a végső ügyfél először vásárolta meg a terméket. Javítás vagy csere esetén a garanciaidő nem hosszabbodik meg, és nem kezdődik előlről. Ha a garancia időtartama alatt hiba lép fel, a terméket haladéktalanul vissza kell juttatni a hivatalos szervizbe ALPENHEAT kereskedő, a hozzá tartozó dátummal ellátott vásárlási számlával együtt. Belül jótállási idő **Az ALPENHEAT** saját döntése alapján megjavítja vagy kicseréli a terméket.

PL **KIZÁRÁS ÉS KORLÁTOZÁSOK**

SI **Az ALPENHEAT** nem vállal garanciát balesetektől, gondatlanságból vagy nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért. Ezenkívül a garancia nem terjed ki a textilkopásra, a megjelenés megváltoztatására, a termék bármilyen módosítására, a termék károsodására. A gyártó korlátozott garanciája nem érinti a törvényben előírt jótállási jogokat. Ha a hibát a gyártó korlátozott garanciájának lejártá után észleli, vagy nem vonatkozik rá ez a garancia, vagy nincs beszerzési számla, az ALPENHEAT fenntartja magának a jogot, hogy meghatározza és javasolja, milyen lépéseket kell tenni (javítás vagy csere az ügyfél költségére) az ALPENHEAT saját belátása szerint.

HR **Modell: AJ26**

SE **Előzetes értesítés nélkül megváltoztatható vagy módosítható**



FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

**HU**

RS

RO



**АЛПЕНХЕАТ Чарапе са грејањем ВАТРОГАСНЕ ЧАРАПЕ****Модел: АЈ26 (комплет са 1 паром чарапа) памук****САДРЖАЈ**

- 1 пар чарапа (АЈ19) са интегрисаним грејним елементима испод прстију
- 2 батерије са прекидачима на тастер (3 поставке топлоте) и ЛЕД дисплејима
- 1 пуњач батерија 100-240В 50/60Хз (мрежни утикач)
- 1 УСБ кабл за пуњење са и-кабловима

**УПУТСТВО****БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА**

Производ чувајте ван домаћаја мале деце, јер садржи ситне делове који би могли бити прогутао. Овај производ не би требало да користе особе које не могу да утврде када је температура је превисока или прехладна. Мала деца су осетљивија на топло и хладно. Одређене болести, нпр. дијабетес, може изазвати оштећење температурне осетљивости. Особе са инвалидитетом или немоћне особе можда неће моћи да саопште да им је превише топло или прехладно. Због тога производ није погодан за децу млађу од три године, немоћне особе или особе неосетљиве на топлоту. Ако сте у недоумици или имате кардиоваскуларне проблеме, пре употребе производа консултујте се са лекаром. За пуњење батерија користите само оригинални пуњач испоручен са производом. Дизајниран је само за унутрашњу употребу и не би требао бити изложен влази. Немојте уметати металне или друге предмете у утичнице или утикач јер то може оштетити производ. Ако приметите да су прикључни каблови или неки други делови оштећени, немојте користити производ. Не правите никакве измене на производу и немојте га користити у било које друге сврхе осим предвиђене. Ако осетите било какав непријатан осећај, као што је пецкање, то може бити знак да је поставка топлоте подешена превисоко и да је треба одмах смањити или одвојити чарапу од батерије. Ако се производ не користи, батерије морате одвојити од чарапа. Производи компаније Алпенхеат нису компатибилни једни са другима или са производима других произвођача произвођача, па никада немојте користити пуњаче, грејаче или батерије других производа.

**КАКО НАПУНИТИ БАТЕРИЈЕ**

Батерије су напуњене пре сваке употребе. Батерије достижу свој пуни капацитет тек након што су напуњене неколико пута. Да бисте постигли пун капацитет, поступите на следећи начин:

1. Потпуно испразните батерије. Прикључите кабл грејних тела на батерију пакује и укључите грејање на подешавању 3.
2. Када су батерије потпуно испражњене, повежите их са каблом за пуњење:
  - укључите пуњач у утичницу са распоном снаге 100В-240В, 50 или 60Хз, АЦ. Црвено светло се приказује на ЛЕД екрану пуњача током пуњења. Када су батерије потпуно напуњене, лампица на пуњачу светли зелено. Лампице на батеријама остају црвене.
3. ПРВИ пут потпуно пуњење преко ноћи, а затим око 6 сати. Приликом прве употребе батерија или ако их дуго нисте користили, треба их испразнити и напунити на горе описани начин. Укључите пуњач у стандардну кућну утичницу. Не користите пуњач у близини извора влаге. Ако путујете, проверите да ли је напајање укључено и да се напајање те утичнице не искључује прекидачем за светло, као што је то уобичајено у неким хотелским собама. Утичница за бријање није погодан и не треба га користити. Нормално је да се пуњач загрева током пуњења. Пуните батерије на температури околине између 10 ° - 35 ° Ц / 50 ° - 95 ° Ф. Температура складиштења не би требало да прелази 50 ° Ц / 122 ° Ф јер се у супротном батерије могу оштетити.

## EN КАКО НЕГИРАТИ БАТЕРИЈЕ

Прекомерно пуњење спречава контрола пуњења у батерији. Повремен недовољно пуњење (мање од 6 сати) не штети батеријама. Међутим, често недовољно пуњење у периоду од неколико недеља доводи до смањења перформанси капацитет. Потпуно напуните батерије како бисте повећали капацитет перформанси. Потпуно пражњење батерија осигурава изузетно ефикасно коришћење. Ако се то не ради редовно, способност пуњења ће такође бити нарушена. Да бисте повећали капацитет батерија, потпуно их напуните и потпуно испразните. Пуњење се може прекинути. Међутим, што је дужи прекид нпр. недељу или месец дана, важније је потпуно испразнити и напунити батерије према препоруци.  
**Да бисте продужили животни век батерија, пуните их потпуно свака 3-4 месеца.**

## SI Почетак

1. Прикључите напуњену батерију у утикач сваке чарапе.
2. Ставите батерије у предвиђене кесе.
3. Причврстите врећице за батерије помоћу Велцо трака на врх чарапа око телета.
4. Притисните дугме за укључивање/искључивање на батерији да бисте укључили грејање. ЛЕД ће постати црвена показујући да је укључена највећа температура.
5. Поново притисните дугме да бисте се прилагодили средњој температури, ЛЕД ће постати наранџаста.
6. Поново притисните дугме да бисте подесили најнижу температуру, ЛЕД ће постати зелена.
7. Поново притисните дугме да бисте искључили батерију.
8. Врућина ће се осетити након отприлике 5 минута.
9. Грејни елемент је уграђен у чарапу изнад прстију.
10. Батерије ће трајати између 5-10 сати, у зависности од коришћене температуре и температуре спољна температура.
11. Батерије се морају више пута пунити и испразнити да би се постигао пун капацитет батерије.
12. Батерије се могу пунити до 500 пута.

## FI ЧИШЋЕЊЕ

То може бити машинско прање на ниској температури, споро и кратко „фино прање“ програма прања, али обавезно ставите ДЦ жицу у џеп за батерије. Производ треба ставити у врећу за прање! ДЦ жица са утикачем може се оштетити ако заборавите да ставите у џеп и врећу за прање.

## RU УСЕ

Загријане чарапе вас угодно и ефикасно загријавају. Не дозволите да вам се ноге охладе, јер ће вам требати више енергије да их загрејете. Укључите загрејане чарапе одмах на почетку и држите их све време на основном подешавању. По хладном времену топлота можда неће бити приметна, али ће вам ноге остати удобно топле. Ноге не би требало да буду вреле, већ пријатно топле. Подешавање не би требало да буде превисоко да бисте га избегли знојење, јер ово хлади тело.

## ОДЛАГАЊЕ ПРОИЗВОДА

Овај производ се мора одложити у складу са важећим смерницама за одлагање половних електричних и електронских уређаја. Символ на производу или на амбалажи означава да се овај производ не смије третирати као кућни отпад, већ се мора одложити на сабирном мјесту за рециклирање електричних и електронских уређаја. Производ садржи литијум-јонске (Ли-јонске) батерије. Батерије се не смеју растављати, бацати у ватру или кратко спојити. Батерије се морају правилно одложити. Одговарајући контејнери за одлагање батерија су доступни у продавницама које продају батерије, као и на местима за сакупљање комуналног отпада.

Својим доприносом правилном одлагању овог производа помажете у заштити животну средину и здравље својих ближњих. Неодговарајућим одлагањем отпада угрожено је здравље људи и животна средина. Рециклажа помаже у смањењу потрошње сировина.

## **АЛПЕНХЕАТ НИЈЕ ОДГОВОРАН ЗА ШТЕТЕ НА ПРОИЗВОДУ ИЛИ ОЗЛЕДБУ КОРИСНИКА НАСТАНУ ЗЛОУПОТРЕБОМ ПРОИЗВОДА.**

### **ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЈА ПРОИЗВОЂАЧА**

АЛПЕНХЕАТ гарантује да овај производ нема грешака у материјалу или изради. Гарантни рок почиње од датума када је крајњи купац први пут купио производ. У случају поправки или замене, гарантни рок се не продужава нити почиње изнова. Ако дође до квара током гарантног рока, производ се мора одмах вратити овлашћеном лицу Продавац АЛПЕНХЕАТ -а, заједно са одговарајућом фактуром за куповину са датумом. У оквиру гарантни период АЛПЕНХЕАТ ће по сопственој одлуци поправити или заменити производ.

### **ИСКЉУЧЕЊЕ И ОГРАНИЧЕЊА**

АЛПЕНХЕАТ не даје гаранцију за штете настале услед несреће, немара или неправилне употребе. Штавише, хабање текстила, промена изгледа, било која модификација производа, оштећење производа такође су искључени из гаранције. Ограничена гаранција произвођача не утиче на законска гарантна права. Ако је квар откривен након истека ограничене гаранције произвођача или није покривен овом гаранцијом или нема достављеног рачуна о куповини, АЛПЕНХЕАТ задржава право да утврди и предложи које кораке треба предузети (поправка или замена на трошак купца ) по сопственом нахођењу компаније АЛПЕНХЕАТ.

**Модел: АЈ26**

**Подложно промени или модификацији без претходног обавештења**



EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

**RS**

RO

EN



ROMÂNĂ

DE

**Șosete încălzite ALPENHEAT CHEIE DE INCENDIU**  
**Model: AJ26 (set cu 1 pereche de șosete) din bumbac**

SK

## CUPRINS

- 1 pereche de șosete (AJ19) cu elemente de încălzire integrate sub degetele de la picioare
- 2 pachete de baterii cu butoane (3 setări de căldură) și afișaje cu LED
- 1 încărcător de baterii 100-240V 50 / 60Hz (mufa de rețea)
- 1 cablu de încărcare USB cu cabluri y

SI

## INSTRUCȚIUNI

### INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚA

Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici, deoarece conține părți mici care ar putea fi înghițit. Acest produs nu trebuie utilizat de persoane care nu pot stabili când temperatura este prea caldă sau prea rece. Copiii mici sunt mai sensibili la frig și căldură. Anumite boli, de ex. diabet, poate provoca afectarea sensibilității la temperatură. Este posibil ca persoanele cu dizabilități sau persoanele cu dizabilități să nu poată comunica că sunt prea calde sau prea reci. Prin urmare, produsul nu este potrivit pentru copiii cu vârsta sub trei ani, persoanele cu dizabilități sau persoanele insensibile la căldură. Dacă aveți dubii sau dacă aveți probleme cardiovasculare, consultați medicul înainte de a utiliza produsul. Utilizați numai încărcătorul original furnizat împreună cu produsul pentru încărcarea bateriilor. A fost proiectat doar pentru uz interior și nu trebuie expus la umezeală. Nu introduceți metal sau alte obiecte în prizele de conectare sau în priză, deoarece acest lucru poate deteriora produsul. Dacă observați că cablurile de conectare sau orice alte părți sunt deteriorate, nu utilizați produsul. Nu efectuați modificări ale produsului și nu îl utilizați în alte scopuri decât cele prevăzute. Dacă simțiți orice senzație neplăcută, cum ar fi furnicătură, acestea poate fi un semn că setarea căldurii este prea mare și trebuie redusă imediat sau deconectați șoseta de la baterie. Dacă produsul nu este utilizat, acumulatorii trebuie să fie deconectați de la șosete. Produsele Alpenheat nu sunt compatibile între ele sau cu produse de la altele producători, deci nu folosiți niciodată încărcătoare, încălzitoare sau acumulatori din alte produse.

IT

### CUM SĂ ÎNCĂRCAȚI BATERIILE

Pachetele de baterii au fost încărcate înainte de fiecare utilizare. Bateriile ating capacitatea maximă numai după ce au fost încărcate de mai multe ori. Pentru a atinge capacitatea maximă, procedați după cum urmează:

1. Descărcați complet bateriile. Conectați cablul elementelor de încălzire la baterie pachete și porniți căldura la setarea 3.
2. Când bateriile sunt complet descărcate, conectați-le la cablul de încărcare:
  - conectați încărcătorul la o priză cu o gamă de putere de 100V-240V, 50 sau 60Hz, AC. În timpul încărcării, pe afișajul LED al încărcătorului apare o lumină roșie. Când bateriile sunt complet încărcate, lumina de pe încărcător devine verde. Luminele de pe acumulatori rămân roșii.

3. Prima încărcare completă peste noapte peste noapte și după aceea aproximativ 6 ore. Când utilizați bateriile pentru prima dată sau dacă nu au fost utilizate de mult timp, acestea trebuie descărcate și încărcate conform descrierii de mai sus. Conectați reîncărcătorul la o priză standard de uz casnic. Nu utilizați reîncărcătorul lângă surse de umiditate. Dacă călătoriți, asigurați-vă că este pornită și că alimentarea la priza respectivă nu este oprită cu comutatorul de lumină, așa cum se obișnuiește în unele camere de hotel. O priză de bărbierit nu este adecvat și nu trebuie utilizat. Este normal ca încărcătorul să se încălzească în timpul încărcării. Încărcați bateriile la o temperatură ambiantă cuprinsă între 10 ° - 35 ° C / 50 ° - 95 ° F. Temperatura de depozitare nu trebuie să depășească 50 ° C / 122 ° F, altfel bateriile ar putea fi deteriorate.

## CUM SE ÎNGRIJEȘTE BATERIILE

Încărcarea excesivă este împiedicată de controlul de încărcare din acumulator. Ocazional reîncărcarea insuficientă (mai puțin de 6 ore) nu dăunează bateriilor. Cu toate acestea, frecvent încărcarea insuficientă pe o perioadă de săptămâni are ca rezultat o reducere a performanței capacității. Încărcați complet bateriile pentru a crește capacitatea de performanță. Descărcarea completă a bateriilor asigură o utilizare extrem de eficientă. Dacă acest lucru nu se face în mod regulat, capacitatea de încărcare va fi, de asemenea, afectată. Pentru a crește capacitatea de performanță a bateriilor, încărcăți-le complet și descărcați-le complet. Încărcarea poate fi întreruptă. Cu toate acestea, cu cât este mai lungă întreruperea de ex. o săptămână sau o lună, cu atât este mai important să descărcați complet și să încărcăți bateriile conform recomandărilor. **Pentru a prelunge ciclul de viață al bateriilor, încărcăți-le complet la fiecare 3-4 luni.**

### Noțiuni de bază

1. Conectați un acumulator încărcat la mufa fiecărei șosete.
2. Așezați acumulatorii în pungile furnizate.
3. Atașați pungile pentru baterii folosind curelele Velcro la vârful șosetelor din jurul vițelului.
4. Apăsăți butonul ON / OFF de pe acumulator pentru a porni căldura. LED-ul va deveni roșu care arată că cea mai mare setare a căldurii este activată.
5. Apăsăți din nou butonul pentru a vă ajusta la setarea de căldură medie, LED-ul va deveni portocaliu.
6. Apăsăți din nou butonul pentru a vă ajusta la cea mai mică setare de căldură, LED-ul va deveni verde.
7. Apăsăți din nou butonul pentru a opri acumulatorul.
8. Căldura va fi resimțită după aproximativ 5 minute.
9. Elementul de încălzire este încorporat în șoseta deasupra degetelor de la picioare.
10. Bateriile vor dura între 5-10 ore, în funcție de reglajul de căldură utilizat și de temperatura exterioară.
11. Bateriile trebuie încărcate și descărcate în mod repetat pentru a atinge capacitatea completă a bateriei.
12. Bateriile pot fi reîncărcate de până la 500 de ori.

### CURĂȚAREA

Poate fi spălare la mașină la o temperatură scăzută, program de spălare lent și scurt „spălare fină”, dar asigurați-vă că puneți firul de curent continuu în buzunarul bateriei. Produsul trebuie pus într-o pungă de spălat! Cablul DC cu mufa poate fi deteriorat dacă uitați să puneți în buzunar și sac de spălat.

### UTILIZARE

Șosetele încălzite vă mențin confortabil și eficient. Nu lăsați picioarele să se răcească în primul rând, deoarece veți avea nevoie de mai multă energie pentru a le încălzi. Întoarceți șosetele încălzite chiar la început și mențineți-le mereu pornite pe o setare de bază. Pe vreme rece, căldura poate să nu fie foarte vizibilă, dar picioarele tale vor rămâne confortabile. Picioarele tale nu trebuie să se simtă fierbinți, ci calduroase. Setarea nu trebuie să fie prea mare pentru a fi evitată transpirație, deoarece aceasta răcește corpul.

### ELIMINAREA PRODUSULUI

Acest produs trebuie eliminat în conformitate cu instrucțiunile existente pentru eliminarea aparatelor electrice și electronice uzate. Simbolul de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeuri menajere, ci trebuie aruncat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Produsul conține baterii litiu-ion (Li-ion). Bateriile în sine nu trebuie demontate, aruncate în foc sau scurtcircuitate. Bateriile trebuie eliminate în mod corespunzător.

EN

DE

SK

PL

SI

HR

SE

LV

FR

CZ

NL

FI

IT

RU

ES

NO

HU

RS

RO

EN Containerele adecvate pentru eliminarea bateriilor sunt disponibil în magazinele care vând  
baterii, precum și în locurile de colectare a deșeurilor municipale.  
DE Prin contribuția dvs. la eliminarea corectă a acestui produs, ajutați la protejarea  
mediul înconjurător și sănătatea semenilor tăi. Sănătatea umană și mediul sunt periclitate  
SK de eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Reciclarea ajută la reducerea consumului de  
materii prime.

PL **ALPENHEAT NU ESTE RESPONSABIL PENTRU NICI O DETERIORARE A PRODUSULUI  
SAU VATAMARE A UTILIZATORULUI CAUZATĂ DE UTILIZAREA PRODUSULUI.**

#### SI **GARANȚIE LIMITATĂ A PRODUCĂTORULUI**

ALPENHEAT garantează că acest produs nu prezintă defecte de material sau de manoperă.  
HR Perioada de garanție începe la data la care produsul a fost achiziționat pentru prima dată  
de către un client final. În cazul reparațiilor sau schimbului, perioada de garanție nu este nici  
prelungită și nici nu începe din nou. În cazul în care apare un defect în perioada de garanție,  
SE produsul trebuie returnat imediat unui autorizat

Dealer ALPENHEAT, împreună cu factura de achiziție datată corespunzătoare. În cadrul  
perioada de garanție ALPENHEAT va repara sau schimba produsul la decizia lor.

#### LV **EXCLUDERE ȘI LIMITĂRI**

ALPENHEAT nu oferă nicio garanție pentru daunele cauzate de accidente, neglijență sau  
FR utilizare necorespunzătoare. În plus, uzura textilă, schimbarea aspectului, orice modificare a  
produsului, deteriorarea produsului sunt, de asemenea, excluse din garanție.

CZ Garanția limitată a producătorului nu afectează drepturile legale de garanție.

NL În cazul în care defectul este detectat după ce garanția limitată a producătorului a expirat  
sau nu este acoperită de această garanție sau nu există o factură de cumpărare furnizată,  
ALPENHEAT își rezervă dreptul de a stabili și sugera ce măsuri trebuie întreprinse (reparații  
sau schimburi pe cheltuiala clientului ) la discreția exclusivă a ALPENHEAT.

FI **Model: AJ26**

**Sub rezerva modificărilor sau modificărilor fără notificare prealabilă**



ES

NO

HU

RS

**RO**

**ALPENHEAT**  
**Produktions- & Handels GmbH**  
**Kirchweg 1/3**  
**8071 Hausmannstätten**  
**Österreich, Europa**  
**T: +43 3135 82396**  
**F: +43 316 2311239829**  
**M: office.eu@alpenheat.com**  
**www.alpenheat.com**

